

L'écho

de Frontenac

Pelletier

AUTOS • FOURGONNETTES • REMORQUES

LAC-MÉGANTIC
583-3484

2966, rue Laval Nord

Lac-Mégantic et région
Vol. 75 no 2

11 janvier 2004

65¢



Une citoyenne de plus à St-Romain

Juliette est née le 2 janvier

Photo René Tremblay

Page 3



Carrefour Santé du Granit

Un 2^e médecin accoucheur

Photo René Tremblay

Page 2

La conduite de la ville avec la recherche d'eau

«Bien intentionnée, mais maladroite»

reconnait le rapport de l'Environnement

Page 3

Le comité culturel défonce l'année avec Mes Aïeux

Page 7

Sommaire

Agenda	12
Avis	17 à 20
Cinéma	10
Décès	21 et 22
Faits divers	7
Opinions	4
Petites annonces	14 à 16



4196, rue Laval, Lac-Mégantic • 819 583-0110

**Vous cherchez un véhicule neuf ou usagé ?
Faites appel à nos conseillers, ils vous le trouveront !**

PONTIAC BUICK

GMC

CHEVROLET Oldsmobile

DALLAIRE

Le retour du doc vient consolider l'obstétrique

Accoucher se fait maintenant en équipe

Sur les 205 naissances qui surviennent bon an mal an sur le territoire de la MRC du Granit, le département d'obstétrique du Carrefour du Granit en assurerait idéalement cent pour cent. L'an dernier, plus de soixante pour cent des mères ont privilégié l'accouchement dans leur milieu. Une proportion qui devrait encore augmenter en 2004, avec le retour du Dr Gérard Chaput, après neuf ans d'absence de l'établissement hospitalier. Le Dr Bernard Gélinas, qui a largement contribué à rapatrier la clientèle ces deux dernières années, accueille l'arrivée des secours avec enthousiasme.

Rémi TREMBLAY

«Pour nous, cela envoie un bon signal que les médecins de la place s'impliquent pour raffermir l'offre de services à l'hôpital», soulignait cette semaine le directeur général du Carrefour Santé du Granit, François Therrien, lors de l'accueil officiel du nouveau membre de l'équipe. À ses

côtés, Dr Michèle Brochu et Dr Patrice Laframboise affichaient la même mine souriante. «L'arrivée du Dr Chaput nous assure de pouvoir diversifier les services à la population et assurer un meilleur suivi local, en dépendant moins de l'extérieur. Un joueur de plus, c'est une carte de plus dans ta manche!», insistait Dr Laframboise.

Le doc Chaput s'est amené en région en 1981. C'est de façon spontanée, dit-il, qu'il a pris la décision de reprendre du service actif au centre hospitalier. «J'avais demandé à Bernard si je pouvais assister l'accouchement d'une de mes filles, en avril 2003. Et c'est là qu'il m'avait lancé l'invitation.»

Les deux professionnels ont une autre passion commune, le hockey. Comme gardiens de but tous les deux et instructeurs tous les deux d'une équipe de hockey mineur. Alors, le sens de l'équipe, gagez que cela fait déjà partie de leur pratique.

Dr Chaput a accepté sans hésiter l'idée d'un retour à la formation, passant trois mois en stage avec ses confrères du centre hospitalier comme tuteurs. «C'est agréable de sentir un support de leur part» signale-t-il. «La

pratique médicale change beaucoup, explique Dr Gélinas. Donner naissance à un bébé restera toujours la même technique, mais tout ce qui est autour a changé.» Lui et le doc Chaput ont procédé à 38 accouchements ensemble. Et la chimie s'est bien installée entre les deux, qui ont à peine six ans de différence d'âge, l'aîné étant devenu le disciple de l'autre. «J'avais des défis à relever, des examens à passer. Et maintenant, me voilà à accoucher les filles des mères que j'avais comme patientes à mon arrivée ici en 1981.»

Les deux médecins accoucheurs vont se partager la clientèle et assurer la relève lorsqu'un des deux devra s'absenter. Dr Chaput oeuvrera également à l'urgence, en soins hospitaliers et en soins intensifs. Une charge complète comme ses confrères.

Le meilleur reste à venir

Pour le directeur général François Therrien, il apparaît plus facile d'envisager l'année qui vient de débiter sous le signe de la consolidation des équipes professionnelles et de la diversification des services à la population. «Nos objectifs sont de devenir encore plus accessibles. Pour 2004, encore de belles choses s'en viennent comme le système de téléradiologie, la modernisation du plateau technique, les ententes de jumelage formelles avec le CHUS et l'agrandissement de nos espaces physiques...»

complète pour l'automne 2004, avance-t-on. Des aménagements très attendus par l'équipe d'obstétrique qui déménagera du troisième au premier étage, avec trois salles modernes dès l'été 2004.

Premier Mardi de la Chambre Préfet et mairesse livrent leurs priorités d'actions pour l'année 2004

La Chambre de Commerce Région de Mégantic poursuit la tradition et présente pour son premier cocktail-conférence de l'année 2004 les deux femmes politiques les plus en vue dans la MRC du Granit, la préfète de la MRC du Granit Francine Blais et la mairesse de la Ville de Lac-Mégantic, Colette Roy Laroche.

Comme l'an dernier à pareille date, les deux leaders de la politique municipale viendront présenter leur plan d'action pour l'année en cours et les budgets dont elles disposeront.

Leur présentation en janvier 2003 avait suscité beaucoup d'intérêt auprès des gens d'affaires. On souhaite une présence toute aussi mar-

quée pour le mardi 13 janvier, à compter de 17h00, au restaurant Le Voilier de Baie-des-Sables.

Le coût de l'événement est de 10\$ pour les membres avec réservation et 15\$ pour les non-membres et sans réservation. On s'informe auprès de la directrice générale de la Chambre, Johanne Gonthier, au 583-3351.



Le Dr Gérard Chaput est accueilli comme un jeune nouveau parmi le personnel du Carrefour Santé du Granit. Un bon signal de l'implication des médecins de la place, dira le directeur général de l'établissement, François Therrien, alors que pour le Dr Patrice Laframboise, le Dr Bernard Gélinas et le Dr Michèle Brochu, l'arrivée d'un collègue représente une carte de plus pour l'amélioration des services dispensés à la population.



Très beau choix
pour la mariée de
l'année 2004.
Location de robes de mariées
Prenez rendez-vous!

Très beau choix de robes de bal de 5 à 24 ans

Magasin
Rolland Bolduc

TOUTE la marchandise d'hiver
est réduite à

50%

470, rue Principale
St-Honoré, Beauce
418.485.6722

Dans le dossier de l'eau potable

La Ville a agi de façon «bien intentionnée, mais maladroite», selon les inspecteurs du ministère de l'Environnement

Un rapport d'inspection du ministère de l'Environnement (MENV), découlant d'une plainte officielle adressée par un comité d'une centaine de citoyens récemment formé pour voir à protéger les intérêts des résidents qui se disent lésés par les travaux de recherche en eau souterraine, dresse des conclusions peu édifiantes à l'endroit de la ville de Lac-Mégantic.

Nicolas LANDRY

Entre le 12 août et le 9 septembre 2003, deux inspecteurs du MENV ont visité le secteur touché par les travaux et rencontré une quinzaine de propriétaires se plaignant de problèmes d'approvisionnement en eau potable. Les objectifs de l'inspection étaient de vérifier la gravité de la situation rapportée par les plaignants, s'assurer que le niveau d'eau dans les puits résidentiels était revenu à la normale, de confirmer, par échantillonnage, si la qualité de l'eau avait bien été affectée et de vérifier si les mesures prises par la Ville pour dédommager les citoyens affectés par les travaux avaient été appropriées.

De ces quatre points, ce sont du dernier que proviennent les conclusions les plus troublantes.

Comme elle l'avait promis, la Ville a pris les dispositions nécessaires pour pallier aux problèmes rencontrés par les résidents du Chemin du Barrage à Frontenac et de la rue Wolfe à Lac-Mégantic. Dans certains cas, elle a fait remplacer, à ses frais, les pompes centrifuges devenues inefficaces par des pompes submersibles pour acheminer l'eau de la source d'alimentation à la résidence. Pour deux autres résidences, des réservoirs extérieurs ont été installés pour l'utilisation ménagère de l'eau.

Or, ce que les inspecteurs ont découvert, c'est que ces réservoirs de plastique avaient déjà servi à l'entreposage de résine d'uréformal-déhyde liquide, une matière toxique dangereuse qui représente évidemment un risque pour la santé.

Malgré le fait que des fiches signalétiques indiquaient clairement les anciennes utilisations des réservoirs, le directeur général Claude Périnet a affirmé aux inspecteurs que personne ne s'était aperçu que les contenants ne pouvaient servir à la distribution d'eau potable.

Le transport de l'eau vers les réservoirs, qui s'effectuait à l'aide du camion-citerne du service d'incendie, représentait également un point litigieux entre le ministère et les dirigeants de la ville, ces derniers trouvant certaines exigences exagérées.

«Notre inspection nous a permis de constater que cette opération était bien intentionnée, mais mala-

droite, cite le rapport en page 12. La Ville de Lac-Mégantic aurait dû prendre les dispositions nécessaires pour agir en conformité avec le Règlement sur la qualité de l'eau potable (RQEP). Le MENV a été avisé tardivement des problèmes d'alimentation que connaissaient les résidents.»

Autres conclusions

Un autre objectif visé par les techniciens était de déterminer la qualité de l'eau des puits étudiés. Ce qui a été fait, sans toutefois pouvoir établir de liens directs entre les résultats obtenus et la réalisation des travaux de recherche dans les environs.

Sur les 13 sources d'approvisionnement échantillonnées, dix affichaient une légère contamination bactériologique tandis qu'une autre présentait une contamination plus sérieuse.

Cinq puits profonds affichaient une turbidité élevée, résultant en une présence accrue de fer et de manganèse. L'eau d'un autre puits, qui alimentait une étable, a carrément été classée non potable.

«Ces résultats ne nous permettent pas de conclure que l'essai de pompage ait pu avoir une incidence sur la qualité bactériologique de l'eau des puits échantillonnés car des résultats semblables peuvent être détectés dans diverses conditions.» Pour ce qui est des résultats physico-chimiques, «malgré que certains soulèvent certaines questions, il n'est cependant pas possible pour nous de relier les problèmes de turbidité, de matières en suspension et de fortes concentrations en fer et manganèse au seul fait qu'il y a eu rabattement de la nappe dans le secteur.»

Lors de la dernière visite des représentants du ministère à Frontenac le 18 novembre 2003, soit 54 jours après l'arrêt des opérations de pompage, les puits ayant réagi par un abaissement de leur niveau n'avaient toujours pas retrouvé leur niveau initial.

«Face à tous les problèmes subis par les plaignants et considérant le fait que ceux-ci sont sans précédent aux dires des gens rencontrés, il est clair que l'important volume d'eau extrait du sol a eu un impact considérable sur l'alimentation en eau potable de plusieurs résidents. La

situation était sérieuse et justifiait une intervention en profondeur de la part du MENV. Les préoccupations des plaignants sont en bonne partie justifiées. À notre avis, des incertitudes subsistent quant à l'impact futur de l'implantation des puits municipaux.»

Suite à ces constatations, le chef de secteur au MENV, Yves Poulin, croit qu'il y aurait lieu de demander une expertise technique (...) relativement aux documents déposés par la Ville de Lac-Mégantic (rapports hydrogéologiques). Si le projet est jugé acceptable et suffi-

samment bien documenté, il y aurait lieu d'instaurer un programme de suivi avec mesures de compensations aux usagers affectés par l'exploitation des futurs puits municipaux, si ceux-ci sont autorisés par le Ministère.»

Un comité satisfait

Se disant outré par la négligence de la ville de Lac-Mégantic que le rapport dévoile au grand jour, le comité de citoyens SOS Eau dans la MRC du Granit est satisfait du travail du ministère. Par contre, il demeure déterminé à entreprendre toutes les démarches nécessaires pour assurer que les décisions de la municipalité concernant son alimentation en eau potable ne se fasse pas au détriment de plusieurs autres citoyens qui ont également droit à de l'eau de bonne qualité.

«Si le passé est garant de l'avenir, il y a lieu de se questionner face à l'attitude de la ville de Lac-Mégantic, qui n'a pas respecté les mesures du ministère pour fournir de l'eau potable de qualité à des citoyens dont les puits ont été asséchés sous prétexte que ces exigences sont peut-être exagérées», laissait-il savoir par voie de communiqué.



Voici ce qu'auraient pu lire les employés de la Ville s'ils avaient porté attention aux instructions affichées sur les réservoirs utilisés pour distribuer de l'eau potable.

Avec un peu de retard

Juliette est née le 2 janvier

(RT)- C'est à Claudia Morin, une infirmière en médecine familiale travaillant sur l'étage de l'obstétrique au Carrefour Santé du Granit, que revient le titre du premier accouchement de l'année au centre hospitalier. Le bébé, Juliette Fillion, fille de Francis et de Claudia, et petite sœur de Laurence, deux ans et demi, s'est fait attendre de quelques jours, elle dont l'arrivée était davantage prévue pour le 24 décembre.

La petite famille de trois a donc

pu passer le temps des fêtes à sa maison du Rang 1 de Saint-Romain avant d'accueillir le quatrième membre, le 2 janvier à 22h56.

Commentaire de la maman : «On a eu de très bons soins!» Et ce n'est pas par flatterie, puisque la grande sœur, Laurence, était née deux ans plus tôt à l'extérieur de la région, au Centre hospitalier de l'Amiante, à Thetford-Mines, à une époque pas si lointaine où le Carrefour Santé du Granit traversait une crise au département de l'obstétrique, avec l'ab-

sence de médecin accoucheur permanent.

Depuis son arrivée chez elle le 4 janvier, Juliette ne manque pas de soins non plus. Francis Fillion travaille sur la ferme Fipierre, qu'il gère avec son père, Jean-Luc, le maire de Saint-Romain. Et juste en face de la petite famille habite l'arrière-grand-mère, Archange, 85 ans, qui ne manquera pas non plus d'entourer Juliette de ses petites douceurs.



La mère du premier bébé de l'année entourée des infirmières Caroline Desautels et Lise Boulet, du père de Juliette, Francis Fillion, et du Dr Bernard Gélinas.

■ opinions

Amorce d'une carrière politique

Depuis bientôt un mois, humblement, sur une démarche altruiste, j'ai amorcé ma carrière politique avec toute l'énergie et la bonne volonté d'un soldat dédiant sa vie à la cause de son pays. Déterminé à tout mettre en œuvre afin de raviver l'unité de mon pays auquel je crois toujours, mes actions, bien que solitaires vous soient vaines, si vous ne m'accordez, dans la poursuite de notre objectif commun, le mandat à rebâtir une structure politique plus impartiale pour tous les Canadiens.

À l'aube des années 2000, je demeure convaincu qu'il nous faut repenser et réinventer ce pays pour nos générations à venir afin de leur permettre un épanouissement plus serein. Force est de constater que plusieurs de nos institutions sociales, politiques et économiques n'ont pas été en mesure de s'ajuster à la réalité actuelle de ses composantes.

Je pense que le temps des études est passé et qu'il est de notre intérêt

d'agir rapidement afin de préserver nos acquis, de raffermir nos valeurs fondamentales et de s'ajuster rapidement sur une vision d'avenir globale. Je lance aujourd'hui un appel de foi à tous les dirigeants des hautes instances du parti auquel je dédierai le reste de ma vie.

Ouvrons grandes nos portes aux gens de tous les milieux afin de proposer à tous les Canadiens nos politiques progressistes visant à favoriser l'émancipation individuelle. Sur nos mesures sociales et économiques plus actuelles, donnons à l'ensemble des Canadiens l'alternative politique pour demain.

Ouvrons nos cœurs aux plus démunis et donnons leur l'espoir d'un jour meilleur. Donnons nous ensemble des moyens concrets, les moyens concrets nécessaires à l'accomplissement d'un pays unifié.

Alain Marquis Bergeron,
le nouveau du nouveau Parti conservateur.

Le drapeau du Québec plutôt négligé

À mon dernier voyage aux États-Unis, j'ai remarqué que le drapeau du Québec, à la frontière au poste de douanes de Stanstead, était tout effiloché. Je croyais qu'à mon retour, on aurait eu le temps de le changer. À ma grande surprise, le même drapeau était toujours là et de plus en plus détérioré.

Je constate, depuis l'élection de l'équipe libérale, que notre drapeau est souvent éprouvé par la nonchalance du gouvernement du Québec. Lorsque l'on aperçoit notre drapeau en lambeau à une des portes d'entrée du Québec, cela projette une image négative de la population qui l'habite. Nous serions mieux d'enlever ces annonces « Bienvenue, Welcome » d'offrir un tel environnement.

Notre gouvernement aura sans doute de la difficulté à donner la directive aux municipalités, commissions scolaires, organismes publics (SAAQ, Loto-Québec, Hydro-Québec, SAQ, etc.) de hisser le Fleur de Lys devant leurs établissements, ne donnant lui-même pas l'exemple et ce à des endroits prioritaires.

À Sault-Ste-Marie, il y a une dizaine d'années de cela, certains résidents piétinaient le drapeau québécois lors d'une manifestation anti-francophone. Tous les Québécois dénonçaient ce manque de respect envers notre drapeau et avec raison. Notre gouvernement, dans une situation semblable, aurait-il la crédibilité pour dénoncer une action semblable ?

J'invite le gouvernement Charest à

plus de fierté envers notre drapeau en donnant l'exemple et de plus, je l'invite à ne pas s'en servir uniquement en campagne électorale,

comme matériel promotionnel, afin de gagner l'appui des nationalistes.

Martin Chrétien
Stoke



Cette photo a été prise le 15 novembre 2003 au poste de douanes de Stanstead. Le drapeau fleur de lys semble avoir fait son temps.

Déjeuner de Noël réussi

Les élèves de l'École de Woburn et tout le personnel tiennent à remercier tous les commanditaires qui leur ont permis de vivre une journée extraordinaire lors du déjeuner de Noël. Merci du fond du cœur à Métro Valiquette, Fromages La Chaudière, Dépanneur Woburn, Garage dépanneur Choquette, la Ferme Jocelyn Grenier, le marché d'alimentation Drapeau, le restaurant Chez Ti-Nom, le Magasin général de Piopolis, Jean-Paul Fontaine et Roger DesBiens.

Chantal Vigneault, directrice



Question de la semaine

Question du 11 janvier 2004

Le dossier de l'eau potable à Lac-Mégantic continue de faire des vagues en 2004. Selon vous, l'administration municipale en place fait-elle preuve de suffisamment de transparence face aux inquiétudes des résidents du secteur concerné par la recherche d'eau souterraine ?

Exprimez-vous à redaction@echodefrontenac.com

Finissants 1984 recherchés

Les retrouvailles des finissants de l'année 1984 se fera le 19 juin 2004 à la Polyvalente Montignac de Lac-Mégantic. Un souper froid sera offert ainsi qu'une soirée animée. Faites-nous connaître votre adresse postale, votre numéro de téléphone ou votre adresse électronique.

Nous avons besoin de ces coordonnées afin de confirmer votre présence. Rejoindre par téléphone Christian Garand (418-685-3773), en personne Michel Mercier chez Intersport du Carrefour Lac Mégantic, par adresse électronique auprès de Jean-Marc Dupont à gensmark@babac.ca ou par télécopieur au 418-227-1985 à l'attention de Christian.

Passage à niveau



Alors que dans d'autres régions du Québec, les compagnies ferroviaires redoublent d'effort pour réduire le temps d'attente aux passages à niveau dans les centres urbains, à Lac-Mégantic, il arrive occasionnellement que les feux de circulation, rue Frontenac, restent perturbés après le passage d'un convoi. Ce qui incite les automobilistes et les camionneurs à faire fi du feu rouge stationnaire, comme le jour où cette photo a été prise, la veille de Noël.

L'écho
de Frontenac

5040, boul. des Vétérans
Lac-Mégantic, Qc - G6B 2G5

Envoi de Poste-publications
PAP - No d'enregistrement No 07516
Convention No 1378430

Tél.: (819) 583-1630
Sans frais: 1-866-583-1630
Téléc.: (819) 583-1124
hebdo@echodefrontenac.com

8 739 copies en vente le samedi

Abonnement

Partout au Canada **1 an : 29,90 \$**
2 ans : 52,90 \$
Extérieur du pays **1 an : 90,00 \$**

(Ces prix incluent la TPS et la TVQ)

Toute reproduction de textes, annonces ou photos est interdite sans autorisation spéciale de l'éditeur.
Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada, par l'entremise du Programme d'aide aux publications (PAP), pour nos dépenses d'envoi postal.

Éditeur

Gaétan Poulin

Adjointe à l'éditeur

Suzanne Poulin

Rédacteur en chef

Rémi Tremblay

Directeur des ventes

Michel Pilote

Journaliste

Nicolas Landry

Montage/publicité

Danielle Poulin

Marco Charrier

Comptabilité

Line Bolduc

Réception-abonnement

Julie Bilodeau

Impression

The Record



Avec du soutien autour de lui

Yves Breault travaille à rebâtir son corps

Pour gagner sa vie, pendant 14 ans, du dimanche au vendredi et souvent même jusqu'au samedi, Yves Breault, camionneur de métier, a sillonné les routes des États-Unis. Vie de famille réduite à moins de 48 heures par semaine. Et même un an après qu'on lui eut diagnostiqué la leucémie, en 1999, il a continué le boulot, semaine après semaine. Aujourd'hui, trois mois après une greffe de la moelle osseuse, gracieuseté d'un donneur Norvégien compatible, Yves Breault a eu tout le temps qu'il faut pour remettre à leur place, en tête de liste, les vraies priorités. «Les enfants, la famille, c'est ça qui est important!» Et ses amis, nombreux à avoir apporté leur support à la famille.

Rémi TREMBLAY

La santé, ça va ? «Ça remonte tranquillement», convient l'homme. Pas de quoi faire des folies quand on carbure aux coquetels de pilules, une trentaine au petit déjeuner, guère moins au dîner et au souper et quelques autres avant le coucher. Quand ça va bien, il passe trois jours par semaine à subir des batteries de tests dans un hôpital de Montréal, histoire de s'assurer que le corps du nouveau greffé ne rejette pas le don de moelle osseuse.

«Mon corps est comme un chantier de construction ; il faut prendre le temps de le rebâtir.» Et comment! Avant la maladie, il faisait osciller la balance jusqu'à 220-230 livres. Au rythme de 5 livres de moins par semaine depuis l'opération, il ne pèse

guère plus de 175 livres. Plus beaucoup de muscles non plus : «Maintenant, mon gars de 10 ans a les bras aussi gros que les miens» lance-t-il à peine à la blague. Même son sang est appelé à changer, il va passer du B positif au O négatif, conséquence de la greffe de la moelle osseuse.

Son système immunitaire étant fragile, il porte un masque devant la bouche, pour éviter d'attraper la grippe. Le seul fait de monter des marches d'escalier lui demande un gros effort.

Pour ceux qui l'ont connu au travail, Yves Breault s'est métamorphosé. Pas au point, cependant, de s'éloigner de lui, au contraire. À leur soirée des fêtes, au Quiet, ses confrères camionneurs de Lac-Mégantic, Woburn et des villages avoisinants lui ont réservé une partie des recettes du tirage moitié-moitié.

Et durant sa maladie, pas juste sa conjointe Marielle Turcotte et ses enfants Patrick, Tania et Émilie, mais aussi des amis, des voisins et des collègues ont participé à lui offrir une meilleure qualité de vie dans les circonstances. Nelson Beaudry son garagiste, Jean-Rock Bédard et Manon, Yvan Grégoire, Yvan Gendron et Ginette, Ghislain Bélanger, Robert Turcotte et sa femme Johanne Guay, Doris Turcotte, Gérard St-Germain, Jean-Rock Laplante et Christian Bélanger, pour n'en nommer que quelques-uns.

Sans l'opération, M. Breault ne serait plus là aujourd'hui pour témoigner de son amour pour la vie. «En 1999, les médecins me donnaient au maximum deux ans et demi à vivre si je refusais les traitements.»

Pour lui, surtout pas question de lâcher !

Photo : Yves Breault et Marielle Turcotte tenaient à remercier ceux et celles qui ont contribué ces derniers mois à procurer une meilleure qualité de vie à Yves, atteint de leucémie.

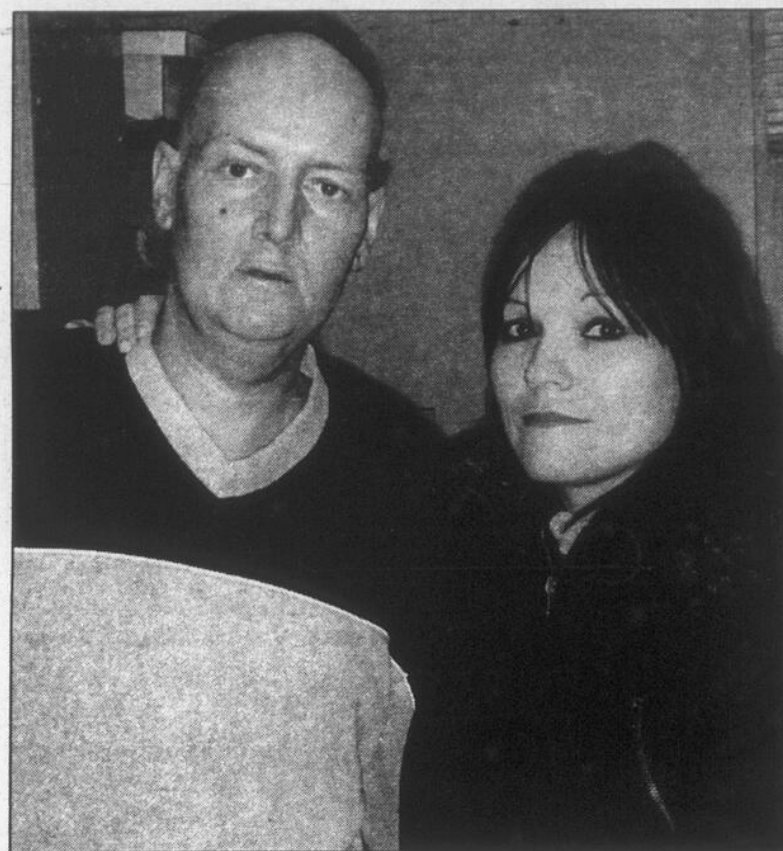


Photo Rémi Tremblay

Un nouveau gîte centenaire à Notre-Dame-des-Bois

À mi-chemin de la route du Parc à Notre-Dame-des-Bois se dresse une maison centenaire qui est depuis l'été dernier le tout nouveau gîte *Altitude*, propriété de Francine Bizier. Son emplacement en fait le gîte le plus près des activités et services offerts par le Parc national du mont Mégantic.

Altitude est une ancienne maison de ferme qui était autrefois le lieu de rassemblement et de fêtes de tous genres pour les habitants du village. Aujourd'hui, cette maison accueillante et éclairée naturellement attire toujours de nombreux visiteurs. Elle propose deux chambres à l'étage ainsi que deux divans-lits pouvant accueillir jusqu'à huit personnes. Une salle de détente est mise à la disposition des visiteurs ainsi qu'une grande terrasse. Au réveil, les locataires peuvent savourer de délicieuses rôties sur la cuisinière au bois accompagnées de produits biologiques régionaux. Les crêpes et les pains dorés de l'hôtesse ont semble-t-il gagné leurs lettres de noblesse. Durant la période hivernale, les gens auront le choix d'apporter leur repas ou de manger localement.

Classifiée «deux soleils», le gîte offre à sa clientèle un bon confort agrémenté d'une magnifique vue sur les montagnes.

Montréalaise d'origine, Mme Bizier habite la région de Notre-Dame-des-Bois depuis trente ans. Elle a toujours travaillé avec le public et elle aime par-dessus tout les montagnes et le plein air.

2003 fut la première année d'opération du gîte et la propriétaire affirme que la période estivale fut bien achalandée. Pleine de vie et de sourire, elle a profité de la clientèle estivale qui séjourrait au camping non loin du gîte pour vanter l'offre hivernale en région afin que ceux-ci reviennent pour un séjour en *Altitude*. Elle souhaite conquérir le marché de la clientèle de groupe particulièrement reliée au plein air et elle se dit très confiante pour l'hiver 2004.

«La proximité du gîte par rapport au Parc national du Mont-Mégantic ainsi que son cachet antique diversifient de belle façon l'offre hôtelière de la région, surtout dans ce secteur», indique Suzie Veilleux, agente de promotion touristique au CLD qui a aidé au démarrage de l'entreprise.

Venez voir nos modèles en salle de montre

ESTIMATION GRATUITE

- Mélamine
- Bois et bois laqué
- Stratifié
- Coupe de comptoir
- Thermo
- moulé

ARMOIRES IGEROBY INC.
... pour une cuisine moderne

4195, rue Villeneuve, Lac-Mégantic
Tél.: (819) 583-5743

SEUL DÉPOSITAIRE EN RÉGION
DES SYSTÈMES DE CHENILLES POUR VTT 4X4

sensation **extrême**

TATOU L'ORIGINAL
SYSTÈME DE CHENILLES POUR VTT 4X4

Disponibles pour toutes les marques de VTT :

- HONDA
- YAMAHA
- SUZUKI
- KAWASAKI
- BOMBARDIER
- POLARIS
- ARCTIC CAT

GARAGE **Péjean Roy**

2760, rue Laval
Lac-Mégantic
583-5266

www.e-tatou.com

TATOU
Rendre l'inaccessible accessible!

Nouvelle entreprise à Stornoway



Dans l'ordre habituel, Caroline Fortier, agente de développement au CLD de la MRC du Granit, Louis Hébert et Louise Turcotte, propriétaires de Monsieur Remorque.

Une nouvelle entreprise vient de se lancer en affaires à Stornoway. Monsieur Remorque inc., propriété de Louis Hébert et Louise Turcotte, se spécialise dans la vente, l'installation et la réparation de différents types de remorques (animaux, utilitaires, cargos, plates-formes, dompeurs, auto-

mobiles, motocyclettes, etc.) L'entreprise offre également des services de vente et d'installation de démarreur à distance et de réparation de pare-brise.

Le CLD de la MRC du Granit a apporté son soutien pour le démarrage de l'entreprise en évaluant la

viabilité du projet et en aidant le promoteur à monter son projet d'affaires. Différents partenaires financiers ont aussi permis la concrétisation du projet, dont la Caisse populaire du Lac-Aylmer et le Centre local d'emploi via la mesure de Soutien au Travail Autonome.

Moins de raccompagnements en 2003 pour Opération Nez Rouge

Une baisse de popularité qui est loin de décourager



L'Opération Nez rouge Lac-Mégantic 2003 se solde par une augmentation moyenne des dons des usagers et par une baisse du nombre de raccompagnements.

S'étendant sur dix soirées entre le 5 et le 31 décembre, l'Opération a procédé à 270 raccompagnements, soit 127 de moins que l'an dernier. Les dons recueillis se chiffrent à 2914,24\$, environ 700\$ de moins qu'en 2002, sauf que la moyenne de 10,79\$ par usager se veut une hausse

de presque un dollar comparative-ment à l'année précédente. Ces fonds sont gérés par le maître d'œuvre, le Club Lions de Lac-Mégantic, qui les redistribue dans des œuvres jeunesse de la municipalité.

Quelque 199 bénévoles ont répondu à l'appel cette année, formant un total de 68 équipes. Comme à chaque année, depuis huit ans, les entreprises ont fait leur grande part en recrutant 103 bénévoles.

La baisse du nombre de raccompagnements s'explique partiellement par la mauvaise température selon le coordonnateur Jean Girard. «En 2003, quelques facteurs ont contribué à la baisse du nombre de raccompagnements, dont les températures que la région a connues qui ont incité les gens à éviter de prendre le volant. La présence du groupe Tolérance Zéro et les fêtards qui utilisent de plus en plus le chauffeur désigné expliquent aussi en partie cette baisse.»

«Quoiqu'il en soit, il faut savoir que l'Opération Nez rouge ne se fixe pas d'objectif en terme de raccompagnements, précise M. Girard. Cette baisse constitue finalement une bonne nouvelle dans le sens où les efforts de sensibilisation que nous faisons portent fruits.»

Nez rouge sera assurément de retour à Lac-Mégantic pour une neuvième année à partir du 3 décembre 2004.

Photo : Les bénévoles qui se sont présentés lors de la soirée du 26 décembre ont reçu la visite surprise de la présidente d'honneur de l'Opération 2003, Dominique Bilodeau. (Source : Daniel Poulin)

NOUVEAU

J.P.L.

Cherbourg Inc.

LAC-MÉGANTIC

Chers clients, c'est avec engouement que nous vous annonçons la nouvelle à l'effet que Produits Sanitaires JPL et Cherbourg avons conclu une entente de partenariat et sommes dorénavant **J.P.L. Cherbourg.**

J.P.L. Cherbourg ayant pignon sur rue au même endroit soit au 4689, rue Laval à Lac-Mégantic, augmentera d'une façon considérable sa variété de produits et services soit au niveau de l'emballage industriel, lave-vaisselle et buanderies industrielles parmi tant d'autres.

J.P.L. Cherbourg aura, pour vous servir, trois conseillers techniques et tout le service technique de Cherbourg en renfort à ceux-ci.

Merci de faire confiance à J.P.L. Cherbourg !



De gauche à droite : M. Jacques Lavallée (co-propriétaire), M. Michel Giroux (conseiller technique), M. Pierre Lacroix (co-propriétaire), M. Marc Galipeau (vice-président), M. Keven Fillion-Roy (conseiller technique) et M. Francis Lavallée (conseiller technique).

4689, rue Laval, Lac-Mégantic, Qc G6B 1C4
Tél. : (819) 583-1510 • Téléc. : (819) 583-5024

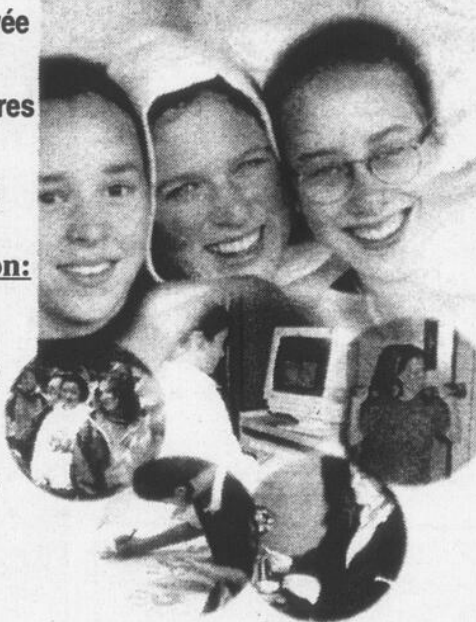
Pensionnaire, pourquoi pas?

- École secondaire privée
(à 20 km de Sherbrooke)
- Pour filles pensionnaires
et externes
- Transport organisé

Examens d'admission:

samedi, 17 janvier
à 13 h 30
(visite possible à 12 h 30)

dimanche, 15 février
à 13 h 30
(visite possible à 12 h 30)



Collège
François-
Delaplace

365, rue Compton Est, C.P. 360
Waterville (Québec) J0B 3H0
Tél.: (819) 837-2882
Téléc.: (819) 837-0625
www.college-francois-delaplace.qc.ca



Association
pulmonaire
du Québec

UN DON IN MEMORIAM

POUR AIDER
LES AUTRES
À MIEUX
RESPIRER

Montréal (514) 596-0805
1-800-295-8111

Les escrocs ont-ils pris de nouvelles résolutions ?

(NL) Après une période passablement occupée, ce semble être le calme plat côté activités policières en ce début de nouvelle année si on se fie aux détails fournis par la Sûreté du Québec. Les escrocs auraient-ils pris la résolution de rester sages en 2004 ?

La veille du jour de l'An, le propriétaire d'une souffleuse Honda de Lac-Mégantic a rapporté le vol de son engin qui aurait été commis entre le 28 et le 29 décembre.

Le 4 janvier, des individus qui ten-

taient de cambrioler un VTT sur un terrain privé de la route 214 à Nantes ont été pris sur le fait mais sont parvenus à s'échapper sans qu'on leur mette la main au collet.

Pratique à la mode depuis quel-

ques semaines, une autre fraude via un guichet automatique a été constatée à la succursale de la rue Laval à Lac-Mégantic. Une personne en manque d'argent aurait déposé des chèques sans fond pour ensuite retirer son avoir virtuel. La tactique aurait été mise à exécution entre le 23 dé-

cembre et le 7 janvier. Comme l'indique le sergent André Marquis du poste de la SQ de la MRC du Granit, cette pratique n'est visiblement qu'un «plaster sur le bobo» puisque les employés de l'établissement financier n'ont aucune difficulté à retracer le coupable de la fraude.

Un bilan routier estrien peu enviable

Les routes de l'Estrie ont coûté la vie de quatre personnes cette année, pour le congé des fêtes, du 20 décembre au 5 janvier. La Sûreté du Québec rapporte également 39 collisions qui ont fait un total de 65 blessés.

Les mauvaises conditions météo peuvent, en partie, expliquer la situation sur les routes cette année, alors que l'an dernier, pour la même pé-

riode, aucune collision mortelle ne s'était produite sur le territoire. Par contre, on avait alors enregistré deux fois plus de collisions, soit 79 faisant 121 blessés.

Les patrouilleurs ont effectué 17 arrestations pour facultés affaiblies cette année, comparativement à 55 l'an dernier. Encore une fois, les mauvaises conditions météo ont

contribué à la diminution du nombre d'automobilistes sur les routes, donc aussi moins de conducteurs ivres.

Comme un seul décès constitue un décès de trop, la Sûreté du Québec rappelle aux gens qui ont à prendre la route de redoubler de prudence dans leurs déplacements sur le réseau routier estrien.

Le Comité culturel défonce l'année avec Mes Aïeux

Le Comité culturel Mégantic accueille, le 24 janvier prochain, le dynamique groupe Mes Aïeux sur la scène de la polyvalente Montignac.

Mes Aïeux, c'est Stéphane Archambeault (auteur et chanteur), Frédéric Giroux (compositeur, guitariste et chanteur) Marie-Hélène For-

tin (violoniste et chanteuse), Éric Desranleau (compositeur, guitariste, bassiste et chanteur) et Marc-André Paquet (batter, percussionniste et programmeur).

Leur premier disque, *Ça parle au diable*, leur avait permis de décrocher une nomination au gala de

l'ADISQ dans la catégorie «album traditionnel». Leur second, *Entre les branches*, est de facture plus moderne et propose des musiques électroniques et festives soutenues par des harmonies vocales riches, chaque chanson passant du folk au funk, de la bossa au reggae. Comme si vous preniez un soupçon de Beau Dom-mage, un zeste des Colocs et le swing de la Bottine souriante.

Les billets sont présentement en vente pour le grand public au 583-3303 ou au comptoir cosmétiques Jean Coutu.



Mes Aïeux, quelque part entre Beau Dom-mage, Les Colocs et la Bottine souriante.



Daniel Bouchard
Député de Mégantic-Compton

À VOTRE ÉCOUTE

ASSEMBLÉE NATIONALE
QUÉBEC

5322, rue Frontenac
Lac-Mégantic G6B 1H3
Tél. : (819) 583-4500
1-800-567-3523
Téléc. : (819) 583-0926
Courriel : dbouchard@assnat.qc.ca
www.assnat.qc.ca

Boutique Frimousse

GRANDE VENTE

50%

de rabais
sur tous les
vêtements
d'enfants
et de
vêtements
de
maternité
en magasin

Valide pour
une durée limitée

Ouvert du mardi
au samedi
inclusivement

3625, rue Laviolette
(coin Laval)
Lac-Mégantic
583-6609

Boutique de la Mariée

R&B

**Les belles mariées sont
notre seule passion !**

Robes de mariées,
robes pour bouquetières,
mères de la mariée
et robes de bal

Vente d'accessoires:
de tout pour vos occasions spéciales

Venez rencontrer vos spécialistes
Karen & Beverly

376, rue Principale, Granby
(450) 777-0440
www.boutiquedelamariéekb.com



Une aide à la MFR

La présidente de la Caisse populaire Desjardins du Granit, Raymonde Lapointe, remet un chèque de 2000\$ à André Campeau de la Maison familiale rurale du Granit pour la construction d'un camp forestier servant aux cours dispensés aux élèves de foresterie.

ÉCOLE DE DANSE COUNTRY DANCE S.R.



Sylvie Roy
Cours de danse country
Animation et musique de tout genre
Tél.: (418) 594-8494
Cell.: (418) 222-1900

**Cours de danse débutant
à la mi-janvier**
à St-Zacharie, St-Prosper, St-Honoré,
Courcelles, St-Sébastien, St-Georges,
St-Martin

Soirée country
tous les vendredis
à la Martinique
St-Sébastien

Pour plus de détails, visitez notre site web
www.countrydancesr.com



Le 75^e part du bon pied

Le Classel Gilles Girard et son directeur musical Jean-Claude Morin, anciennement de La Guadeloupe, ont permis à la Fabrique de La Guadeloupe d'amasser 4 500\$ au terme du spectacle présenté le 20 décembre 2003. On estime à 575 le nombre de personnes qui ont envahi l'église paroissiale pour le spectacle offert dans un décor féerique, ouvrant ainsi du bon pied les activités du 75^e anniversaire qui se dérouleront tout au cours de l'année 2004. Sur la photo, l'organisateur de la soirée, Mike Roy, en compagnie du chanteur Gilles Girard, agenouillé pour une chanson sous l'œil attentif de Yvan Poulin.



De quoi souffler l'hiver

La promotion Souffler l'hiver du Marché Métro Valiquette et du FM 106,7 a couronné son gagnant, en début de semaine. Philippe Boulanger de Nantes et son épouse se sont rendus prendre livraison de leur prix, une souffleuse flambant neuve, de quoi bien contre-attaquer à l'hiver. La remise du prix aux gagnants s'est déroulée en présence de Philippe Valiquette du Marché Métro Valiquette, Bernard Demers de la Brasserie Labatt, Michel Orichesky de la Coop Lac-Mégantic Lambton et du représentant des ventes du FM 106,7, Daniel Fortin.

Studio De Photo
Unika Inc.

ENSEMBLE
DE :
61 PHOTOS
POUR SEULEMENT
\$2.95
PAYABLE À LA LIVRAISON
INCLUANT

1: 8" x 10"
1: 5" x 7"
27: PHOTOS PORTE-FEUILLE
32: MINI-PHOTOS

FRAIS DE POSE DE \$3.99 PAYABLES LORS DE LA SÉANCE. \$2.00 PAR SUJET ADDITIONNEL POUR GROUPES. L'OFFRE COMPREND UNE SEULE POSE, CHOIX D'ARRIÈRE-PLAN DISPONIBLE. DES PORTRAITS ADDITIONNELS PEUVENT ÊTRE OBTENUS À DES PRIX TRÈS COMPÉTITIFS, UNE OFFRE SPÉCIALE PAR FAMILLE.

**LE PHOTOGRAPHE SERA SUR PLACE:
AU JEAN COUTU (LAC-MÉGANTIC)
LES 16 ET 17 JANVIER
VENDREDI DE 10 HR. À 20 HR.
SAMEDI DE 10 HR. À 15 HR.**



Centre d'études collégiales de Lac-Mégantic

Six programmes prévus à l'automne 2004

Les techniques

- Soins infirmiers
- Comptabilité et gestion
- Informatique

Les préuniversitaires

- Sciences de la nature
- Sciences humaines
- Accueil et intégration

Admission: www.sraq.qc.ca

«Moi, mon Cégep, je le fais à Lac-Mégantic»

(819) 583-5432 • www.etudesmegantic.com



L'asthme affecte de plus en plus nos tout-petits

Au Québec, comme dans la plupart des pays occidentaux, l'asthme est considéré comme un problème de santé chronique qui affecte de plus en plus les jeunes enfants. Selon les résultats d'une enquête réalisée dans la population du Québec, 5,3% des enfants de 4 ans et moins en souffrent, ce qui correspond à environ 778 enfants en Estrie.

En plus d'être une cause de mortalité possible, l'asthme diminue la qualité de vie de l'enfant et de sa famille. Son traitement peut entraîner des visites à l'urgence, des hospitalisations, des consultations médicales et la consommation de nombreux médicaments.

Des facteurs de risque connus

Ce sont plusieurs facteurs présents chez l'enfant ou dans son environnement qui, en agissant en interaction, sont responsables du développement

et de l'aggravation de l'asthme. Parmi ceux-ci, on trouve les facteurs génétiques, les infections virales des voies respiratoires, mais aussi les contaminants de l'air intérieur tels les acariens, la présence d'animaux domestiques, les moisissures de même que les irritants comme la fumée secondaire de tabac.

Des visites à l'urgence jusqu'à l'hospitalisation

En 1996, parmi toutes les visites enregistrées à l'urgence pour des cas d'asthme, on note que 26% ont été faites par des enfants de 4 ans et moins. Le taux de visites pour ce groupe d'âge est 4,5 fois plus élevé que celui observé chez les 5 à 44 ans. On remarque aussi qu'il est plus élevé chez les garçons que chez les filles. De plus, le taux des visites à l'urgence a augmenté de façon importante chez les enfants de 0 à 4 ans

entre 1992 et 1994, tant en Estrie qu'au Québec. Alors qu'en 1996, le taux de l'Estrie continuait de monter, le taux du Québec diminuait légèrement. En nombre, cela signifie qu'en Estrie, les visites faites à l'urgence par les tout-petits ont augmenté de 700 à 888 entre 1992 et 1996.

En 1996, parmi toutes les hospitalisations causées par l'asthme, 43% touchaient les enfants de 4 ans et moins. Le taux d'hospitalisation dans ce groupe d'âge est de 11 à 12 fois plus élevé que celui observé chez les 5 à 44 ans. Une fois de plus, ce sont les garçons qui sont davantage hospitalisés. Cependant, en Estrie, ce taux est presque deux fois plus faible que pour le Québec, mais il ne cesse d'augmenter depuis 1992 alors que celui du Québec semble rester constant. En nombre, cela signifie que les hospitalisations chez nos tout-petits sont passées de 56 à 108 entre 1992 et 1996.

Des mesures à prendre

Au-delà d'assurer des services médicaux accessibles et appropriés pour faire face à l'augmentation des cas d'asthme chez nos tout-petits. Il est aussi possible de les réduire par des mesures spécifiques d'assainissement de l'environnement à la mai-

son, comme éliminer les tapis, recouvrir les matelas avec une mousse imperméable, éloigner les animaux domestiques ou encore diminuer de façon significative la fumée secondaire du tabac. Il en va de la santé et de la qualité de vie de nos jeunes familles!

Les rentes augmentent de 3,2%

Le 1^{er} janvier 2004, les montants des rentes du Régime de rentes du Québec augmenteront de 3,2%. Ainsi, les personnes qui reçoivent de la Régie des rentes du Québec une rente de retraite, de conjoint survivant, d'orphelin, d'invalidité ou d'enfant de personne invalide, bénéficieront de cette augmentation. Son calcul est basé sur la moyenne des prix à la consommation au Canada de novembre 2002 à octobre 2003 inclusivement.

À la suite de ce réajustement, les montants mensuels maximums que pourront toucher les personnes qui commenceront à recevoir une rente en 2004 varieront de 403,18\$ à 992,77\$, selon le type de rente. Le montant qui revient à chaque bénéficiaire est déterminé par le nombre d'années travaillées, les cotisations versées au Régime de rentes du Québec pendant ces années et le moment où la rente a commencé à être versée.

Le montant maximum des rentes débutant en 2004 pour un bénéficiaire âgé de 65 ans est de 814,17\$, alors qu'il est de 569,92\$ pour une personne qui commence à toucher les rentes à 60 ans, soit 70% du montant accordé à partir de 65 ans.

Par ailleurs, le taux de cotisation au Régime de rentes du Québec demeurera à 9,9% à compter du 1^{er} janvier 2004. La cotisation maximale s'élève à 1831,50\$ pour le

salarié et autant pour son employeur.

En 2004, tout travailleur verse des cotisations au Régime de rentes

du Québec sur des revenus de travail compris entre 3 501\$ et 40 500\$.

Nouvel Optimiste



Marguerite Le Pellée, présidente du Club Optimiste de Lac-Mégantic, accueille Daniel Campagna à titre de nouveau membre Optimiste. Daniel est le fils de Marcelle et Bruno Campagna et travaille comme agent de la Sûreté du Québec, détachement de Lac-Mégantic.

SOUPER-SPECTACLE

avec **Gilles Hallée**

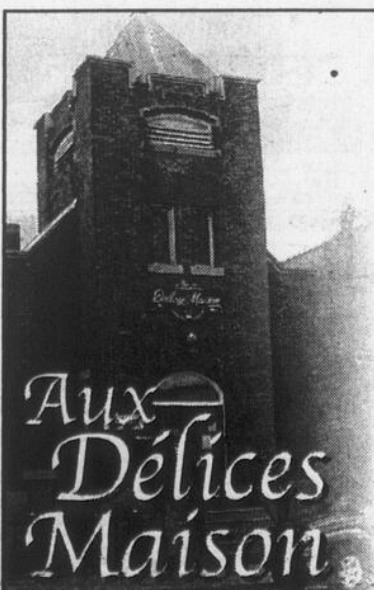
flûte à bec, harmonica et psaltérion

vendredi le 23 janvier

de 18h00 à 21h30

Réservation nécessaire au
583-2085

5209, RUE FRONTENAC, CENTRE-VILLE LAC-MÉGANTIC



PROTÉGEZ L'EAU DE VOTRE FAMILLE



Turmel

- Purificateur d'eau
- Adoucisseur d'eau
- Osmose inversée
- Ultraviolet

Denis Turmel
Marc Chenel, T.P.

TRAITEMENT D'EAU

- Analyse d'eau GRATUITE à domicile
- Domestique et commercial
- Fer (rouille), dureté, soufre
- Bactéries, acidité, PH
- Vente de sel et équipement

Dépositaire



Adoucisseur d'eau fonctionnant sans électricité.

Les Pétroles R. Turmel inc. • Tél.: 583-3838 • Sans frais: 1-800-567-6075

AVIS DE FERMETURE

Imprimerie Paul Inc.

Après 27 années de loyaux services, le temps est venu pour nous de tourner la page. À cet effet, nous avons cédé tous nos droits ainsi que la garde de nos dossiers aux nouveaux propriétaires d'Imprimerie Multi-Copie Inc., messieurs Yves Bolduc et Claude Grenier, à qui nous souhaitons de vifs succès.

Quant à vous, chers clients, c'est à regret que nous vous quittons. Soyez assurés que nous garderons de bons souvenirs de vous. Nous vous remercions de votre encouragement au cours de ces nombreuses années.

Luc et René-Paul Lacombe
Imprimerie Paul Inc.

VENTE DE PAPIER

Afin de libérer l'espace, nous ferons une vente de papier dans nos locaux du 3667, rue Laval à Lac-Mégantic, **les samedi et dimanche, 17 et 18 janvier 2004.**

Prix défiant toute compétition

HORAIRE:

Samedi 17 janvier de 9h00 à 17h00
Dimanche 18 janvier de 12h00 à 16h00

Papier pour imprimante, carton blanc et de couleur pour bricolage, papiers fins, etc.

Échos d'il y a 10 ans

Extrait de notre édition du 2 janvier 1994

UN NOËL SANS SKI – Pour une quatrième saison d'affilée, le Club de ski alpin Baie des Sables n'a pas été en mesure de profiter de la clientèle en vacances durant la période des Fêtes. Il manquait une bonne quinzaine de centimètres de neige pour ouvrir les pistes au public et même les descentes de glissade sur tubes montrent des bandes de terres visibles qui rendraient la glisse dangereuse. Baie des Sables perd d'importantes retombées économiques lorsque les pistes de ski et de glissade sont inactives.

BUDGETS – Gel de la taxe foncière à Notre-Dame-des-Bois pour l'année 1994, où le budget total sera de 351 670\$, alors qu'à Lambton, le taux de taxation foncière subit une baisse de 1,002\$ à 0,833\$ et le total des dépenses prévues à 1 027 078\$. À Frontenac, le conseil adopte un budget de 594 207\$.

AUX SPORTS – Pour Noël, le Royal junior de Lac-Mégantic a offert à ses partisans une première victoire à domicile en battant St-Côme 5-1, gardant toujours vivant l'espoir de se tailler une place en séries éliminatoires.

Il y a 20 ans

Les élus municipaux de la MRC du Granit, qui prévoyaient vivre de grands bouleversements administratifs, se sont bien adaptés à la transformation des conseils de comté en municipalités régionales de comté. La MRC a réussi à prendre un bon rythme de croisière en dépit des changements.

Il y a 50 ans

Un arbre de Noël géant illuminé par plus de 400 ampoules électriques est érigé en face de la gare du Canadian Pacifique.

Le tournoi de hockey bottine revient

Le tournoi de hockey bottine de St-Gédéon revient cette année à l'aréna Marcel-Dutil pour sa troisième édition, toujours dans le cadre du Carnaval de St-Gédéon les 30 et 31 janvier ainsi que le 1^{er} février 2004.

Huit équipes de calibre Élite se disputeront des bourses totales de 1500\$, tandis que les équipes de calibre Intermédiaire et Femmes essaieront quant à elles de mettre la main sur les plus grosses parts d'une bourse totalisant 1025\$.

Chaque équipe est assurée de jour un minimum de trois parties dans la classe Élite et de deux parties dans les deux autres catégories. Le coût d'inscription est de 250\$ par équipe Élite, 150\$ pour la classe intermédiaire et 100\$ pour les équipes féminines.

Pour obtenir davantage de détails, contacter Jean-René Girard au (418) 582-3925 ou Rémi Tanguay au (418) 582-3097.

Cinéma

PÈRE ET FILS

Au Ciné-Globe le mardi 13 janvier à 19h30.

Léo est un veuf septuagénaire qui aimerait bien voir plus souvent ses trois fils David, Max et Simon. Malheureusement, les deux premiers sont en brouille depuis des années, ce qui rend impossible la moindre petite réunion familiale. Après avoir été victime d'un malaise sans conséquences, Léo s'invente une maladie potentiellement fatale, de façon à convaincre ses trois enfants de l'accompagner lors d'un ultime voyage à l'étranger. Les quatre hommes se retrouvent ainsi sur les routes du Québec, sous prétexte d'aller admirer les baleines. Mais au hasard d'une rencontre avec un Montréalais, ils obtiennent l'adresse de la guérisseuse Mado. Se disant que leur père n'a rien à perdre, les fistons décident de l'emmener consulter cette fermière excentrique qui vit avec sa fille Hélène au bout d'un rang.

Comédie dramatique de Michel Boujenah avec Philippe Noiret, Charles Berling, Pascal Elbé, Bruno Putzulu, Marie Tifo, Geneviève Brouillette, Pierre Lebeau. France - Canada. 2003. 98 min.

Facteur: un métier extrême

Imaginez! Il neige abondamment, il fait froid, le vent souffle, glaçant les escaliers et formant des amas de neige sur les trottoirs. S'agit-il de la tempête du siècle? Non, simplement de quelques-uns des obstacles que doit affronter votre facteur l'hiver, lors de la livraison de votre courrier.

Chaque année, des employés des postes se blessent en raison des conditions climatiques. L'hiver dernier, entre novembre et mars,

un nombre total de 471 chutes et glissades dues aux conditions hivernales se sont produites au Québec seulement. Bon nombre de ces chutes ont eu des conséquences graves: certains employés ont dû s'absenter pendant une longue période. C'est pour cette raison que la Société canadienne des postes a besoin de votre aide.

La plupart des facteurs marchent environ 10 kilomètres par jour avec un sac qui peut atteindre les 16 kilos

(35 lbs) pour livrer le courrier à plus de 800 adresses. Ne laissez pas votre propriété devenir une course à obstacles pour eux cet hiver. Il suffit de quelques minutes de votre temps pour débayer, déneiger et surtout déglacer l'accès à votre boîte aux lettres. C'est un geste simple et courtois qui contribuera grandement à assurer la sécurité de votre facteur et celle de votre entourage.

Cet hiver, ne laissez pas tomber votre facteur!

cartes professionnelles

CHIROPATICIENS

LA MAISON CHIROPATIQUE
4004, rue Laval
Lac-Mégantic
583-3187
Dr Yvan Plamondon
Docteur en chiropratique

Dr Simon Benoit
Bsc. D.C.
Doctorat en chiropratique
Baccalauréat en physiothérapie
Formation en ergonomie industrielle
4639, rue Laval, Lac-Mégantic
819.583.3909
CLINIQUE CHIROPATIQUE
Lac-Mégantic

CHIRURGIENS-DENTISTES

CENTRE DENTAIRE CHAMPAGNE & ROY
Sur rendez-vous du lundi au vendredi
Dr Bernard CHAMPAGNE
(819) 583-4707
Dr Jean ROY
(819) 583-2288
Dr Alexandre Girard Urgence
(819) 583-2288 583-9243
6312, rue Salaberry, Lac-Mégantic

CLINIQUE DENTAIRE
MAIRE-PER DUBÉ
Dentisterie familiale
Service d'orthodontie sur place
5333, rue Frontenac
Lac-Mégantic
(819) 583-6080

Clinique Dentaire La Guadeloupe
Dr Bruno Bédard
Chirurgiens dentistes
741, 14^e ave, La Guadeloupe, Beauce Sud
(418) 459-6431

COMPTABLES

CA réjean légaré
COMPTABLE AGRÉÉ
JEAN LEMONDE
Tél.: 819-548-5860

CGA
Julie Rouillard CGA
3904, rue Laval, Lac-Mégantic, Qc - G6B 1A4
Bur.: (819) 583-2222
Rés.: (819) 583-6371

Raymond Chabot Grant Thornton
LA FORCE DU CONSEIL
Comptables agréés
5320, rue Frontenac
Lac-Mégantic (Québec)
G6B 1H3
Tél.: (819) 583-0611
Guy Fautoux, c.a.

DENTUROLOGISTES

Clinique de Denturologie enr.
GUY PERREAULT, d.d.
Denturologiste sur rendez-vous
Fabrication et réparation de prothèse dentaire
4647, rue Laval, Lac-Mégantic (819) 583-0669

Mario Rodrigue, d.d.
DENTUROLOGISTE
5009, boul. des Vétérans, Lac-Mégantic
(819) 583-1143
Du lundi au vendredi de 9h00 à 17h00
Soirs et fins de semaines sur rendez-vous

ÉVALUATEUR AGRÉÉ

Roger Lessard
Évaluateur Agréé
4877, rue Laval, Lac-Mégantic
Tél.: 583-5696

FORMATION HUMAINE

Pour une Personnalité solide et des Relations Humaines de qualité.
• Animation de sessions • Relation d'aide
• Interventions adaptées aux groupes, entreprises et associations
Formateurs PRH:
Normand Beaudoin (819) 583-6164
courriel: beaudoin@minfo.net
Solange Duquette (819) 583-1305
courriel: prhdusol@megantic.net
Micheline Gagnon (819) 583-1305
courriel: gagnonm@megantic.net

INGÉNIEUR FORESTIER

FRANÇOIS MARTEL, ing.f.
Sylviculture, évaluation de lots boisés
Plans d'aménagement forestier
6691, rue Salaberry, Lac-Mégantic, Qué. G6B 1K2
Tél.: (819) 583-2078 • Téléc.: (819) 583-4112
Courriel: francoism@servicesforestiers.ca

MÉDECINS

CLINIQUE MÉDICALE LAC-MÉGANTIC
Médecine générale • Heures de bureau sur rendez-vous
5256, rue Frontenac, Lac-Mégantic • Pour rendez-vous
Dr Daniel Brochu, m.d. L.M.C.C. (819) 583-3347
Dr Gérard Chaput, m.d. C.M.F.C. (819) 583-3345
Dr France Perron, m.d. L.M.C.C. (819) 583-3344
Gilles Riendeau, psychothérapeute
pour rendez-vous (819) 566-4101

Clinique Médicale L'Alizé
Dr Jack Machin, m.d.
Dr Patrice Laframboise, m.d.
Dr Bernard Gélinas, m.d.
5256, suite 112, rue Frontenac
Lac-Mégantic
819.583.0109

Clinique Médicale L'Azur
Dr. René Larue
MÉDECINE GÉNÉRALE
2689, rue Laval, Lac-Mégantic, Québec, G6B 1A2
Téléphone: 583-6565

CLINIQUE SANTÉ-FAMILLE
Dr Marc-René Nogue, m.d.
CARREFOUR LAC MÉGANTIC
3560, rue Laval
Lac-Mégantic
(819) 583-5533

MÉDIATEURS ET NOTAIRES

Notaire et médiatrice en matière familiale
Me Martine Beaudoin, notaire
5175, rue Frontenac, Lac-Mégantic
Tél.: (819) 583-3141

Me ALAIN LAFONTAINE
Notaire et médiateur familial
5066, rue Frontenac (819) 583-4786
Lac-Mégantic (voir et samedi sur rendez-vous)

NOTAIRES

SUZANNE BOULANGER
NOTAIRE
Mardi a.m. Notre-Dame-des-Bois • 819 888-2433
Jeudi p.m. St-Romain (Caisse pop.) • 418 486-2506
5109, rue Frontenac, Lac-Mégantic • 819 583-2262

DANIEL DROUIN, B.A. LL. L.
Notaire et conseiller juridique
4927, rue Laval, Lac-Mégantic, Qué. G6B 1E2
Médiateur civil et commercial, arbitre et planificateur financier
Tél.: (819) 583-0787 / Lac-Drolet (819) 549-2655
Téléc.: (819) 583-4631

Me Jean-Paul Normand, notaire
5256, rue Frontenac, Lac-Mégantic
Tél.: 819-583-4442
Réseau Notarial Plus Inc.
Recommandé CAA Habitation

Me Alain Talbot, notaire
5066, rue Frontenac, Lac-Mégantic
Tél.: (819) 583-5556
Téléc.: (819) 583-6732

VEILLEUX BEAUDOIN
NOTAIRES
5175, rue Frontenac, Lac-Mégantic
819.583.3141
Soir et samedi sur rendez-vous

OPTOMÉTRISTES

Dr JEAN-PIERRE PARADIS, o.d.
OPTOMÉTRISTE
Examen visuel • Verres de contact • Lunetterie
5031, boul. des Vétérans, Lac-Mégantic
(819) 583-4700

PHYSIOTHÉRAPEUTE

MICHEL BOUCHER
PHYSIOTHÉRAPEUTE & OSTÉOPATHE
SAAQ • CSST • Clientèle privée
C.F.P. 79-006 • R.Q. C.D. 93-110
2027, rue Principale, Frontenac
Téléc.: (819) 583-3926 **Rendez-vous** (819) 583-4746

PSYCHOLOGUE

Julie Blanchet, M.Ps
PSYCHOLOGUE
Adultes, couples, familles, enfants d'âge scolaire et adolescents
Sur rendez-vous seulement 583-0360

Ateliers d'informatique à la bibliothèque de Lac-Mégantic

Cet hiver, la bibliothèque offre des ateliers d'initiation à l'informatique et d'initiation à Internet. Les ateliers d'initiation à l'informatique s'adressent aux personnes ayant peu ou pas de connaissances en informatique. Ils visent à initier les participants(es) à l'utilisation de l'ordinateur. Les ateliers d'initiation à Internet s'adressent aux personnes ayant déjà de bonnes connaissances en informatique (windows).

Les ateliers d'initiation à l'informatique sont «Initiation à l'ordinateur» (le mercredi 28 janvier), «Système d'exploitation - Windows» (le

mercredi 4 février), «Système d'exploitation - Windows II» (le mercredi 11 février), «Gestion des données et personnalisation» (le mercredi 18 février), «Initiation au traitement de texte» (le mercredi 25 février) et «Dépannage / conseils» (le mercredi 3 mars). Ces six ateliers se déroulent en après-midi de 13h00 à 16h00.

Les ateliers d'initiation à Internet sont «Initiation à un navigateur» (le lundi 26 janvier), «Navigation» (le lundi 2 février), «Recherche» (le lundi 9 février) et «Courriel,

clavardage...» (le lundi 16 février). Ces quatre ateliers se déroulent en soirée de 18h30 à 21h30.

Le coût d'inscription est de 10\$ par atelier pour les membres de la bibliothèque et 15\$ par atelier pour les non-membres. Pour y participer, vous n'avez qu'à vous présenter à la bibliothèque pendant les heures d'ouverture pour réserver votre place et payer votre inscription. Un maximum de 14 inscriptions sera permis pour chaque atelier et un minimum de 6 sera exigé pour l'offrir. Les ateliers auront lieu dans les locaux de la bibliothèque

au 5086, rue Frontenac, à Lac-Mégantic.

Vous pouvez vous inscrire à un ou deux ateliers, ou à la série complète, selon vos intérêts et vos connaissances !

Si vous désirez des précisions, n'hésitez pas à nous appeler au 583-0876 ou à venir nous voir à la bibliothèque!

Julie Bourque, bibliothécaire
Bibliothèque de Lac-Mégantic

Consultation auprès des familles méganticaises

La Commission d'orientation familiale de la ville de Lac-Mégantic réalise une consultation publique dans le but de mieux connaître les besoins et les aspirations des familles résidant sur le territoire de la municipalité.

L'information recueillie fournira les données nécessaires pour alimenter la révision de la politique familiale de la ville et élaborer le plan d'action qui en découlera. Grâce à la collaboration de la population, la

Commission d'orientation familiale souhaite identifier plus en détail les éléments sur lesquels la municipalité peut agir afin de contribuer à l'amélioration de la qualité de vie et au mieux-être des familles.

Ainsi, entre le 12 et le 16 février, les résidents seront invités à participer à la consultation, soit par le biais d'un questionnaire distribué par échantillonnage à la maison, par le biais d'un vox populi qui se tiendra à certains endroits achalandés de la ville

ou encore en transmettant leurs réflexions ou commentaires par courrier électronique à l'adresse loisirs@ville.lac-megantic.qc.ca. Les réflexions et aspirations ainsi recueillies contribueront à guider l'action municipale pour les familles.

Le comité de travail est formé de membres de la commission d'orientation familiale de la ville et de représentants du Carrefour Santé du Granit, de la Commission scolaire des Hauts-Cantons et de la Maison de la famille.

Gagnants du concours Harry Potter à la biblio

Le tirage du concours *Harry Potter* et *l'Ordre du Phoenix* organisé par la bibliothèque municipale de Lac-Mégantic a eu lieu le 18 décembre dernier en présence d'une vingtaine de personnes.

Les gagnantes, qui se méritent le cinquième tome des aventures du jeune magicien sont Cathy Guay de Nantes et Annie Choquette de Lac-Mégantic.

Dans le cadre de notre concours «Gagnez 1500\$ en bons voyage» en

collaboration avec Club Voyages Orford (Voyages Bellevue), le tirage du 31 décembre a favorisé

M. Pierre Cloutier de Lac-Mégantic. M. Cloutier est ici entouré de Mme Isabelle Carrier de l'agence de voyage Club Voyages Orford et de M. Francis Grimard d'Audet et Grimard Autos. Félicitations à M. Cloutier et bon voyage !

1500\$
en bons voyage

En collaboration avec **clubvoyages** Orford



Audet et Grimard Autos
VENTE D'AUTOS USAGÉES

2966, rue Laval Nord, Lac-Mégantic

583-6200

clubvoyages
Orford



SPÉCIAL CROISIÈRE

JUBILEE - DÉPART DE LA ROMANA

à partir de

1599\$

par personne

Départs les 6, 13 et 20 février 04

Inclus: le vol de Montréal, croisière de 7 jrs en catégorie 1A, lits superposés les transferts, les taxes et les pourboires. FAITES VITE, les places sont limitées!

***NOLITOUR** Super vente soleil de janvier **VACANCES Air Transat**

San Andres 1247\$ Acapulco **1198\$** Guadeloupe **1258\$**
Decameron San Luis 3* Qualton Club Acapulco 3 1/2* Novotel Bas du Fort 3*
18 jan, 43 milles AIR MILES 15 jan, 38 milles AIR MILES (vue mer) 19 jan, 41 milles AIR MILES

Margarita 1188\$ Puerto Plata **948\$** Punta Cana **1488\$**
Palm Beach Hotel 3* Villas Doradas 3* Alios Bavaro Resort 3 1/2*
18 & 25 jan, 41 milles AIR MILES 15 jan, 29 milles AIR MILES 18 & 23 jan, 50 milles AIR MILES

Holguin 1297\$ Santiago de Cuba **798\$** Varadero **838\$**
Grand Playa Turquesa 4* Club Amigo Carisol 3 1/2* Palma Real 3 1/2*
24 jan, 45 milles AIR MILES 16 jan, 25 milles AIR MILES 16, 18 jan, 26 milles AIR MILES

DERNIÈRE CHANCE! Croisière sur le Canal de Panama
du 11 au 27 avril 2004. Acc. Hélène P. Massé PLACES LIMITÉES!

New York à Pâques Hôtel Marriott Marquis 5*

du 10 au 12 avril 2004 à partir de **309\$** par pers. occ. quad.

SPÉCIAL: Tour de ville de 4 heures en français



BICYCLETTE & PÉNICHE
Aux Pays-Bas et en Belgique

7 au 17 mai 04, accompagné par Denis Dagenais.

12 au 22 mai 04, accompagné par Denise Tardif.

le combiné: du 7 au 22 mai 2004



LAC-MÉGANTIC

5335 rue Frontenac

www.voyagesorford.com

583-2801

Départs de Montréal. Prix par pers. occ. double en ch. std sauf si indication contraire. Toutes les taxes et rebais sont inclus. Contribution au financement du fond collectif incluse. Offre d'une durée limitée. Les places sont limitées. Les prix annoncés sont ceux en vigueur au moment de la publication et sont valables pour les nouvelles réservations. Les prix sont sujets à changements, et à la disponibilité au moment de la réservation. Pour tous les détails et conditions générales, veuillez vous référer aux brochures de Nolitoir Vacances et de Vacances Air Transat. Vacances Air Transat, Nolitoir Vacances et Club Voyages Orford sont membres de Transat A.T. Inc. et détenteur d'un Permis du Québec.

De tout cœur avec...



De passage en région durant la période des fêtes, l'athlète Dominique Bilodeau a reçu une bonne nouvelle. Le directeur général de la caisse populaire Notre-Dame de Fatima, Guy Gagnon, souhaitait la rencontrer pour lui remettre une bourse de 500\$ afin de l'aider dans le cheminement de sa carrière de lanceuse de javelot. Pour la grande aventure qui l'attend, Dominique pourra compter sur la participation de la caisse au cours des cinq prochaines années. «C'est un honneur d'avoir une athlète comme Dominique dans notre milieu. C'est un modèle pour toute la jeunesse et nous sommes très fiers de l'appuyer, a commenté M. Gagnon, ajoutant: nous lui souhaitons tout le succès qu'elle mérite.»

Agenda communautaire

Lac-Mégantic

La consommation d'alcool d'une autre personne vous dérange-t-elle ou vous a-t-elle déjà dérangé? Si oui, AL-ANON peut vous aider car il existe dans cette fraternité des personnes qui vivent ou ont vécu la même chose que vous. Réunions le mardi et le vendredi à 20h00, au sous-sol du centre récréatif inc., 4571, rue Champlain. Information pour Lac-Mégantic et les environs : 583-0469.

Mouvement Albatros- L'important pour une personne malade, c'est de se sentir accompagnée. Quand il ne reste plus rien à faire, tout reste à faire sur le plan humain. Pour demande d'aide, Yolande au 583-0658, Gervaise au 583-0687 ou Jeannine au 583-3942.

Cours de danse à Lac-Mégantic le mardi 20 janvier à Légion Canadienne. 1^{er} groupe à 13h00, 2^e groupe à 14h30; vendredi 23 janvier 1^{er} groupe à 19h00 et 2^e groupe à 20h30. Bienvenue à tous les gens de Notre-Dame-des-Bois, La Patrie, Chartierville et Scotstown. Pour Inf. : Gyslaine Bergeron au 819-657-4639.

Moose- Orchestre tous les samedis du mois de janvier avec le duo Les

Ados Maxime et Sabrina et le dimanche dès 14h00 avec Alain Brault. Bienvenue à tous !

Assemblée du Cercle de Fermières de Lac-Mégantic le lundi 12 janvier au sous-sol de l'église Ste-Agnès à 19h30. Démonstration: couronne de bonbons. Concours du mois: des recettes de Noël. Partie récréative dans la soirée. Bienvenue à tous !

Brunch au profit du Cercle de Fermières de Lac-Mégantic au Chevaliers de Colomb le dimanche 18 janvier. Billets en vente au 583-1406 (Louise) ou 583-2459 (Lison).

Filles d'Isabelle- Réunion le mardi 13 janvier à 19h30 au sous-sol de l'église Ste-Agnès, suivi d'un mini bingo et on y soulignera la fête des Rois. La vente des cartes de membres se continue. Bienvenue à toutes les membres.

Femmes Moose- N'oubliez pas l'assemblée générale à la loge le 17 janvier à 9h30. Soyez nombreuses !

L'ART DE LA SALSA- Le Service d'accueil des Nouveaux Arrivants offrent aux personnes intéressées d'apprendre l'art de la salsa... pas la sauce, la danse ! Les pas de base, les temps de la musique et les mouvements, avec ou sans partenaire ; tous les mercredis soir de 19h00 à 20h30 au Bar Le Marilyn, 5209 rue Frontenac. Pour s'inscrire et s'informer sur les prix : le 583-6000. Début des séances, le 21 janvier.

Audet

Les Fermières de Audet tiendront leur assemblée le lundi 12 janvier à 19h30. Notre invitée, Mariette Bédard du CLSC qui parlera des soins et services à domicile. Concours du mois; résultats des chandeliers avec bouteilles cassées. Bienvenue à tous !

Soirée Country Américain le samedi 17 janvier à 21h00 à la salle municipale de Audet. Orchestre au programme Ropper Band (Mario Lafrance). Apportez vos consommations.

Courcelles

Les Fermières de Courcelles tiendront leurs réunion et souper le samedi 17 janvier 2004 à 18h00 à la salle municipale. Venez en grand nombre. Pour réservation donnez votre nom à Normande 483-5298 ou Gisèle 483-5516 avant le 12 janvier. Bienvenue à tous !

Ste-Cécile

Le Cercle des Fermières tiendra sa réunion le mercredi 14 janvier à 19h00 à la salle municipale. Le choix de la reine sera fait avec un cadeau fait de nos mains. Prix de présence. Un léger goûter terminera la soirée. Bienvenue à toutes !

St-Sébastien

Le Cercle des Fermières de St-Sébastien invite ses membres et les conjoints à un souper d'amitié le 16 janvier, 18h00, au Centre Paul VI. Fondue suivie d'une soirée dansante. Amenez votre plat à fondue et vin, ainsi qu'une boîte de cannage.

Lambton

Les Fermières de Lambton vous souhaitent une bonne et sainte année à toute la population de Lambton. Une réunion aura lieu le mercredi 14 janvier à 19h30. Apportez les petits bonnets aussi que des idées d'artisanat afin de les partager. Serez-vous la «Reine»? Tissons ensemble des broderies indémodables d'amitié autour de nous.

Marston

Soirée de l'Âge d'Or le samedi 17 janvier à 20h00 au Club de l'Âge d'Or de Marston. Tous sont invités à cette soirée. Orchestre au programme Marcel et Jean-Guy.

Scotstown

Cours de danse au sous-sol de l'église le dimanche 25 janvier de 19h00 à 21h00. Bienvenue aux gens de Notre-Dame-des-Bois, La Patrie, Chartierville et Scotstown. Pour inf.: 819-657-4639.

CAPITALISER SUR LES TAUX. UNE TACTIQUE INTELLIGENTE POUR PROTÉGER SON ARGENT.

L'épargne à terme *Gestion tactique de taux*: l'expertise Desjardins au profit de vos avoirs.

Desjardins a mis au point un produit financier exclusif qui fait fructifier votre argent à l'abri des fluctuations des marchés boursiers. L'épargne à terme *Gestion tactique de taux* vous permet de diversifier votre portefeuille et vous offre un potentiel de rendement supérieur à l'épargne à terme traditionnelle.

- Capital garanti
- Investissement minimal de 500 \$
- Terme de 2,5 ans

Desjardins

Conjuguer avoirs et être

www.desjardins.com

Caisse populaire
St-Hubert de Audet
(819) 583-3114

Caisse populaire de
Ste-Cécile de Frontenac
(819) 583-0176

Caisse populaire
Desjardins de Woburn
(819) 544-2131

Caisse populaire de
Notre-Dame de Fatima
(819) 583-2380

Caisse populaire
Desjardins de la Région-
Ouest-de-Mégantic

Siège social
Lac-Mégantic (819) 583-1911

Centres de services
Nantes (819) 547-3666
N.-D.-des-Bois (819) 888-2433
Piopolis (819) 583-2674

Caisse populaire
Desjardins du Granit
Un seul no : (418) 486-3000

Siège social
Lambton

Centres de services
Lac-Orolet
St-Romain
St-Sébastien

Spécial Couple

LAISSEZ NOUS VOUS GÂTER!
EN VOUS OFFRANT UNE SÉANCE DE POSE
AINSI QU'UN MAGNIFIQUE PORTRAIT 8"X 10"
ET CE :

GRATUITEMENT
SANS AUCUNES OBLIGATIONS



UNE OFFRE
SPÉCIALE
PAR COUPLE

CETTE OFFRE NE PEUT ÊTRE
JUMELÉE À D'AUTRES OFFRES

VENEZ RENCONTRER LE PHOTOGRAPHE
AU JEAN COUTU (LAC-MÉGANTIC)
LES 16 ET 17 JANVIER
VENDREDI DE 10 HR. À 20HR
SAMEDI DE 10 HR. À 15 HR.

Une biathlète au championnat du monde

Joanie Haché du Club de biathlon de l'Estrie a gagné son passeport pour représenter le Canada au Championnat du monde benjamin de biathlon qui se déroulera du 24 au 31 janvier à Haute-Moraine, en France. La biathlète s'est facilement qualifiée en terminant première sur l'équipe nationale grâce à ses deux victoires et sa deuxième place en trois courses.

Cela fait déjà quelques années que les athlètes du Club de biathlon de l'Estrie récoltent leur part de médailles, tant au niveau provincial que national. «Les attentes pour la saison 2003-2004 sont à nouveau très élevées» rapportait la semaine dernière le président Daniel Harvey.

D'autres athlètes du club estrien

ont également bien performé lors de la dernière épreuve. Ainsi, chez les filles, malgré une blessure à un pied, Mychèle Morin de La patrie a terminé au sixième rang, tout juste devant Marie-Pier Paquette qui participait à la sélection tout en étant d'une catégorie d'âge plus basse.

Chez les garçons, Maxime Poulin a également bien fait avec une dixième place, tout en étant classé dans une catégorie d'âge en dessous des autres participants. Tous les espoirs sont donc permis pour ces deux athlètes au cours de la saison prochaine.



Les membres du Club de biathlon de l'Estrie dont Mychèle Morin, Maxime Poulin, Joanie Haché et Marie-Pierre Paquette ont un horaire chargé pour le reste de l'hiver.

Calendrier intensif

Les membres du Club de biathlon de l'Estrie seront passablement occupés d'ici la mi-mars, alors qu'ils partiront sur la route du Québec, du Nouveau-Brunswick et même aux États-Unis pour la chasse aux médailles.

Après la sélection pour les représentants du Canada au Championnat du monde benjamin, qui se déroulaient du 30 décembre au 2 janvier, les athlètes se rendaient à Valcartier cette fin de semaine pour des épreuves comptant pour la Noram et la Coupe Québec. Vient ensuite le voyage au Minnesota pour l'événement Noram 3 du 23 au 25 janvier, une autre étape de la Coupe Québec à Falardeau les 7 et 8 février, Charlott au Nouveau-Brunswick une semaine plus tard, retour à Valcartier du 18 au 22 février, puis la Finale régionale des Jeux du Québec à Lac-Mégantic, le 28 février.

Mars débute avec le Championnat national cadet à Valcartier, puis la 3^e étape de la Coupe Québec les 13 et 14 mars.



Joanie Haché participera au Championnat du monde de biathlon, en France, à la fin du mois de janvier.



S.C.A. LAC-MÉGANTIC LAMBTON

Polaris Predator :
Un véhicule tout-terrain unique !



Le Predator 2003 est un véhicule innovateur à bien des points de vue. Ses caractéristiques incomparables en font le VTT sport par excellence !

- Suspension étonnante
- Look remarquable
- Refroidi par liquide
- Performance inégalée

En plus de la réduction actuelle, à l'achat du Predator 2003, OBTENEZ 200\$ de vêtements et accessoires Polaris de votre Coop¹.

Sur certains modèles 2003 neufs en inventaire, obtenez 400\$ de rabais Polaris, 500\$ de rabais en vêtements et accessoires de votre S.C.A. Lac-Mégantic¹



Polaris Classic 500
Une motoneige pas comme les autres !

La Classic de Polaris avec son puissant moteur refroidi au liquide de 500 cc, son inverseur et démarreur électronique de série est non seulement agréable à conduire, mais en fait le véhicule de promenade idéal ! Il offre des performances éblouissantes et son look continue d'intéresser. La position de conduite en fait un véhicule facile à manier et plutôt confortable.

Remise variant entre 300\$ et 500\$²
Garantie totale d'une durée de 2 ans

¹ Cette promotion s'applique sur les VTT Polaris modèles 2003 neufs en inventaire.

Offre valide jusqu'au 10 février 2004. Photo à titre indicatif seulement.

² Cette promotion s'applique sur les motoneiges Polaris modèles 2003 neufs en inventaire.

Offre valide jusqu'au 10 février 2004. Photo à titre indicatif seulement.



POLARIS®

Contactez Francis Fortier pour plus de détails ou passez voir notre salle de montre !

4466, rue Laval, Lac-Mégantic • 583-6435

Consultez le site Internet de Polaris : www.polarisindustries.com

SECOURS-AMITIÉ ESTRIE

Besoin d'être écouté ?
Quelqu'un est là pour toi !
Anonyme et confidentiel

564-2323
1-800-667-3841
7 jours
24 heures

Une lueur d'espoir

NOUVEAU à STORNOWAY

Salon de massage
Nataly

Massage californien
Soulage la douleur musculaire, le stress et la fatigue

Nataly
(819) 652-1168
420, route 161 Nord, Stornoway

petites annonces

Téléphone: (819) 583-1630
 Sans frais: 1-866-583-1630
 Télécopieur: (819) 583-1124
 petitesannonces@echodefrontenac.com

Heure de
 tombée:
**Jeudi
 15h00**

AVIS IMPORTANT

Nos annonceurs sont priés de vérifier le texte de leur petite annonce le 1^{er} jour de la parution. Advenant qu'une annonce comporte une erreur, l'annonceur doit nous en aviser aussitôt. Pour publications, corrections ou changements, contactez-nous.

Prenez note que la loi sur la Protection des consommateurs, article 242, stipule que: «AUCUN COMMERCEANT ne peut, dans un message publicitaire, cacher son identité et sa qualité de commerçant».

SPÉCIAL

VISA

annonces pour
 le prix de
4
 sans changement
18,15\$
 taxes incluses
 Paiement comptant

Maisons
à vendre

Maison à vendre ou à louer située à St-Samuel Station, chauffage au bois avec garage. 3 c.c., sous-sol fini. 450\$/mois. Info.: Cell. 819-437-3906. De28/Ja18

Maison à vendre située à Ste-Cécile (St-Samuel Station), terrain 100X200, 2 étages, 5 c.c., garage double, serre. Inf.: 549-2609 (jour) ou 549-2662 (soir). Mai25/Jno

Maison à vendre, située au 6094, rue Jeanne-Mance, 28X36 pi, terrain 75X100 pi, 4 c.c., sous-sol aménagé, aspirateur central avec prise extérieure, patio 16X16 pi, vue sur le lac et la ville, abri d'auto et 2 remises. Visitez sur rendez-vous seulement. Téléphonez après 17h ou laissez message au: 583-1842. St16/Jno

Maison à vendre située dans la Seigneurie du Lac au 4157, ch. du Roy, 3 c.c., avec vue sur le lac, construction 2000, fenestration abondante avec vue panoramique, prix révisé. Tél.: 583-3994, laissez message. No16/Jno

Maison à vendre située dans le 10^e rang Lac-Mégantic, 5 min. de la ville, gr.24'X32' avec grand terrain de 275'X231', garage modifié en écurie de 4 box, avec enclos et ting, 1 remise; 2 c.c. possibilité de 3, sous-sol de 7', armoires en érable, chauffage bois et électrique. Henriette ou Serge tél.: 583-5325. De28/Ja18P

Grande maison à vendre à Frontenac. en face de l'église. Une aubaine! 15% en bas du prix de l'évaluation. Inf.: 548-5883. Jean Beaulieu. Ja4/25

Maison à vendre dans le 10^e rang, 1 1/2 étage, 2 c.c., possibilité de 3, beaucoup de rénovations faites, sous-sol semi-fini, sur chemin asphalté, terrain 100x140, avec puits artésien, installations septiques (2 ans), prix 53 000\$. À voir! Tél.: 583-2195 (après 18h30) ou 583-6346 (jour). Ja11/Fe1

1, 2, 3... Clic! Vendu! C'est garanti! Oui vous pouvez vendre vous-même et économisez la commission. Avec www.clicmaison2000.com achetez et vendez rapidement grâce à nos 45 000 visiteurs par mois. (maison, terrains, commerces, etc.) Notre concept: 17 photos, texte complet, pancarte, annonces dans 130 journaux. À partir de 349\$... 1-877-clic-maison/1-877-254-2624. Ja11/Fe1PH.Qc

Laval Nord. Très grand bungalow avec garage double, sous-sol fini, zoné commercial, plusieurs vocations, à 5 minutes de tous les services. Plusieurs autres propriétés à vendre immédiatement. Lucien Boly, Groupe Sutton, 547-3555 ou 819-823-7474. Ja11/Fe1

Maisons
à louer

Maison à louer, située Domaine Martin, Marston, 2 étages, 4 c.c., 2 s. de bain, chauffage au bois. Annie 583-6685 ou Daniel 583-2413. De14/21/Ja11P

Maison à louer, à 25 min. de Lac-Mégantic, 500\$/mois, toute meublée, chauffage électrique et bois. Tél.: 657-4747. De21/Ja11P

Piopolis village. Jolie maison fonctionnelle rénovée, meublée, 3 c.c., à louer au mois ou à l'année, non fumeur, pas d'animaux. (819) 569-9742. De21/Ja11P

Maison à louer, Domaine Martin, Marston, 2 étages, 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, chauffage au bois. Annie 583-6685 ou Daniel 583-2413. Ja11P

Maison à louer, salon, cuisine, 1 c.c., située rang Louise, Woburn, très belle vue. libre le 1^{er} février. Tél.: 583-7021. Ja11/Fe1P

Les Amputés de guerre

JOUEZ PRUDEMMENT

Pour commander des documents vidéo sur la prudence ou le cd-rom interactif JOUEZ PRUDEMMENT, visitez le site Web de l'Association, au www.amputesdeguerre.ca, ou composez le (514) 398-0759 ou le 1-800-250-3030.

Logements
à louer

Logement 2 1/2 meublé situé au 3662, rue Choquette. Tél.: 583-3893. St21/Jno

Logement à louer, grand 4 1/2 pces, très propre, bien situé, au centre-ville. Inf.: 583-4914. At10/Jno

Grand log. situé rue Laval rénové, planchers de bois franc, 2 chambres, salle à manger, cuisine, salon, hall d'entrée avec petit salon. Contactez Brigitte 583-0669 (jour), 583-5044 (soir). De7/Jno

LOGEMENTS POUR PERSONNES de 55 ans et plus; au HLM de Lac-Mégantic, 6697 Crémazie et 3680 Président Kennedy. Inf.: 583-5404 à l'heure des repas et le soir. Ja11P

Log. 5 1/2 pces, comme neuf, avec très belle vue, libre immédiatement. Inf.: (819) 573-2930. At31/Jno

Log. 4 1/2 pces à louer non-éclairé, non-chauffé, situé au 2217, rue des Érables à Frontenac, pas d'animaux. S'adresser au 583-6081, libre immédiatement. Oct19/Jno

Grand 5 1/2 pces, bien situé, planchers de bois, 485\$/mois. Tél.: 583-3577. No30/Jno

À louer super log. 4 1/2 semi-meublé, sécuritaire et confortable, idéal pour personne âgée, situé au 5093, rue Frontenac, au 2^e étage, face à la bibliothèque, stores fournis, stationnement accessible au sous-sol. Inf.: 583-2189, 583-1690. No30/Jno

Logement 1 1/2 meublé, électricité et stationnement inclus, situé rue Villeneuve. Tél.: 583-1539. Ja11/Jno

Logement 5 1/2 1^{er} étage situé rue Lemieux, stationnement, libre immédiatement, 430\$/mois. Tél.: 583-0831. De28/Ja18P

Log. 3 1/2 pces, 1^{er} étage, situé rue Bécigneul, libre vers le 10 janvier. Tél.: 583-3002. De21/Jno

Log. 3 1/2 meublé, dans un bas, sur la rue Milette, avec stationnement, libre le 1^{er} janvier. Tél.: 583-1803 ou 583-1717. De7/Jno

Log. 2 1/2 pces, refait à neuf, situé en face de l'église Fatima. Libre à compter du 1^{er} janvier. Inf.: 548-5841. De14/Jno

Log. 3 1/2 pces, meublé, situé à Lac-Mégantic, eau chaude, laveuse/sécheuse, aspirateur central, stationnement compris (déneigé). Tél.: 583-9851. De21/Jno

Logement 2 1/2 pces situé rue Boutin, 2^e étage, stationnement. 285\$/mois. Tél.: 583-3340. Ja11P

Grand 6 1/2 à sous-louer pour le 1^{er} février, chauffage au bois et électricité, beaucoup de commodités et près de tous les services. Tél.: 583-3746. De21/Ja11

Duplex à louer sur la rue Lemieux grand 4 1/2, chambre au 2^e, accès au sous-sol et à une grande cour arrière. À louer 500\$/mois. Pour inf.: Jacinthe au 583-6550. De28/Ja18

Je recherche un co-locataire pour un logement de 4 1/2 pour le 1^{er} février, personne non-fumeur et aimant les animaux. Situé face du restaurant Le Château. Info.: 583-9926 ou 583-4664 (travail). De28/Ja18

Très grand logement 3 1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, près du Carrefour, possibilité semi-meublé, libre le 1^{er} février. Tél.: 583-5094 ou 583-4398. De28/Ja18

Logement 2 1/2 à louer, meublé, libre immédiatement. Tél.: 583-2407 ou 583-4860. Ja4/Jno

2 logements 3 1/2 pces: salon/cuisine, chambre à coucher, salle de bain, refaits à jeuf, meublés, chauffés, éclairés, laveuse-sécheuse sur l'étage, près de toutes les commodités. Idéal pour gens d'affaires ou retraités. Libres le 1^{er} février 2004: 395\$ et 375\$ par mois. 583-9924 ou 583-2096. Ja4/Jno

Log. 5 1/2 pces, situé rue Dion à St-Sébastien, stationnement asphalté, balayouse centrale. Inf.: 652-2001 ou page 583-8852. Ja4/Jno

Logement 2 1/2 meublé avec bain, très propre, à 290\$/mois, électricité incluse à 35\$/mois, situé au 5335, rue Frontenac, Lac-Mégantic. S'adresser à Jacques Dubé 583-0218 ou 583-0730. Ja11/Jno

Logement 4 1/2 non chauffé, non meublé, dans un bas, stationnement, peinture et tapis neuf, pas d'animaux. 583-4143 ou 583-3466. De21/Jno

Logement 4 1/2 situé au 2^e étage rue Joliette, libre le 1^{er} février. 583-6403. Ja11/Fe1

Logement 4 1/2, 1^{er} étage, planchers chauffants, presque neuf situé rue Laval, libre le 1^{er} avril, 450\$/mois + chauffage. 583-2325 (jour) ou 583-3686 (soir). Ja11/Fe1

Logement 1 1/2 meublé, chauffé, situé au 4851 rue Champlain. 220\$/Mois 583-3764. Ja11/Jno

Logement 4 1/2 à louer, très grand, propre, 425\$/mois, situé sur la rue Salaberry. Tél.: 583-6230. Ja11/Fe1

Logement 5 1/2 non chauffé, non-éclairé, situé au 4911 rue Laval, pas d'animaux, stationnement compris, libre immédiatement. 583-2437. Ja11

Logement 5 1/2 situé rue Lafontaine, possibilité de subvention. Inf. Coop habitation 583-9923. Ja11/Jno

Logement 5 1/2 neuf prêt pour le 1^{er} février, prix 500\$/mois. Tél.: 583-4027. Ja11/18

Logement 3 1/2 meublé situé au 4865 rue Bécigneul, avec stationnement et balcon, vue sur le lac. Repeint à neuf 250\$/mois. Tél.: 583-4027. Ja11/18

Chambres
& pension

Jardin de vie. Résidence pour personnes ou couples autonomes: chambres ou suites avec balcon près de la nature, boisé et lac. Repas et collations, infirmière, ascenseur, salle de bain personnelle, buanderie, interphone, appel de garde, gicleur, chapelle, salle de jeux, bonne insonorisation, stationnement. Possibilité d'un crédit d'impôt de 23% pour le maintien à domicile. Tél.: 549-9990, demandez Danielle. Mr26/Jno



Chalets

Chalet à louer, 4 saisons à La Patrie, près des sentiers de motoneiges et pistes de ski de fond. Prix 50\$/nuir. www.dittonair.com (819) 888-2555. Bienvenue à tous. J127/J127/O4P

Chalet à vendre situé sur la rive opposée au chemin Baie-des-Sables, terrain 359'X252'X100' (141.9' sur la grève); acheteur sérieux. Composez (819) 583-2217. Oct11/JnoP

Chalet à vendre, habitable à l'année situé sur le bord du lac Orignal, champ d'épuration fait en 2002, 2 remises, armoires en chêne. Tél.: 583-0481. De28/Ja18P

REMAX • REMAX • REMAX • REMAX • REMAX • REMAX

JOCELYN FORTIN
 AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
 (819) 583-0170

FRANÇOIS LAVALLÉE
 AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
 (819) 583-1818

BONNE PREMIERE
 # 44516 F - Pour ceux, celle ou celui qui recherche un logis très convenable à un prix tout aussi convenable. Construction solide et un cachet chaleureux à l'intérieur avec bois de colombie naturel. Garage.

LAC PRIVÉ
 # 44536 J - Chalet sur petit lac privé de pêche, accessible à l'année. Idéal pour ceux qui recherchent la tranquillité et la discrétion. Bien aménagé et bien entretenu, pour les amateurs de la nature. Vendu avec beaucoup d'inclus.

C'EST LE TEMPS D'AGIR!

SOLIDE ET SPACIEUSE
 # 44574 F - Solide et spacieuse avec 5 c.c. de belles grandes d'été à l'étage, salon double, sous-sol dégagé, située tout près d'un terrain de jeux.

BATISSE IMPECCABLE
 # 43546 F - Une bâtisse impeccable pour une usine de couture ou tout autre projet. Structure d'acier, 2 étages couvrant plus de 5500 p.c., chacune avec espace pour bureau. Air climatisé, 500 ampères, porte de chargement à chaque étage. Faut voir!

ETONNANTE!
 # 44952 J - Absolument impeccable... Maison en pierre et brique qui vous offre un intérieur chaleureux avec ses planchers de bois franc et céramique, son atelier tout isolé. Voir aussi petite étable et possibilité d'une mini érablière.

BEAUCOUP D'ESPACE
 # 44500 J - Visitez afin de constater tout le potentiel que vous offre cette propriété. De nombreuses pièces, un garage et en prime, un espace commercial indépendant. Tout cela à un prix très réaliste.

FORT BIEN SITUÉ
 # 44510 J - Elle offre une vue sur le lac et la proximité de l'OTJ ajoute un élément favorable à l'utilisation du lac. Bon système de chauffage, abri d'auto, piscine hors terre. À l'intérieur, un confort indéniable.

Bâtisse commerciale
 # 42290 J - Bâtisse commerciale de 6000 pieds carrés incluant le sous-sol, située sur la rue Principale à Lac-Drolet. Très bien pensée avec des facilités d'accès comme 2 grandes portes de garage, monte charge, etc...

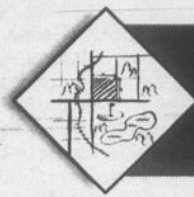
REMAX • REMAX • REMAX • REMAX • REMAX • REMAX



Locaux commerciaux à louer

Local commercial à louer, très bien situé au centre-ville, grandeur approximative 400pi², pouvant aller jusqu'à 700pi² selon vos besoins, libre immédiatement. Inf.: 583-0405, Clément.

Oct12/Jno



Terrains à vendre

Seigneurie du Lac: vue et accès au lac, endroit paisible et près du centre-ville, milieu jeune et dynamique. Inf.: 583-3594 ou 548-5424.

Ja19/Jno

Érablière à Stornoway 9500 entailles, toute équipée, terrain 150 acres. (418) 459-3331 (soir)

Ja11/Fe1

Terrain 1200 x 750 pieds situé à Nantes. 1 pickup Chevrolet 3/4 tonne 1994, automatique. 583-1270

Ja11/Fe1



Commerces à vendre

Résidence d'accueil pour personnes âgées: 9 chambres, non imposable. Nouveau 18 unités rentables. Différents secteurs. Ma spécialité Daniel Côté, courtier 1-888-772-2666.

St28/Jno

Résidence pour personnes âgées possibilité de 16. Pour inf.: 583-0558.

St21/Jno

À votre compte! Important manufacturier de distributrices automatiques, recherche des distributeurs, T. Plein/ T. Partiel. Partout au Canada. Oui une route c'est rentable! 1-866-300-0078

Ja11/PH.Qc



Cours

Cours de vitrail, méthode Tiffany. Contactez Richard Lanahan 819-549-2545

Ja11/Fe1



Occasions d'affaires

Attention occasion affaires à domicile. Gain 1500-3500 par mois pour 8 h et + par semaine. Formation assurée. Commandez CD gratuit. www.opportunite-affaires.biz, 1-866-300-4108

Ja4/11PH.Qc



On demande

Urgent besoin achetons: pépines, bulldozers, «skidders», trailers avec chargeuses et tracteurs de ferme. Payons bon prix, comptant. Tél.: (819) 353-1777

De21/Ja11PH.Qc

Achetez tracteurs de ferme de toutes marques, «Bulldozers», pépines, «skidder» excavatrices, engins stationnaires, etc. 9819) 364-2666 Yvan, (819) 364-2021 Gervais. Payons bon prix comptant.

De28/Ja18PH.Qc

Nous cherchons un logement de 5 1/2 pces à Lac-Mégantic libre pour le 1^{er} juillet 2004. Nous avons 2 enfants en bas âge et aussi une petite chienne (5 livres) qui ne va pas dehors, elle va dans sa litière. Tél.: 583-4165 jour ou soir.

Ja4/25

Je suis à la recherche d'une maison à vendre ou à louer ou d'un logement à louer seule pour mois de mai situé à Notre-Dame-des-Bois ou Woburn. Prix à discuter. (514) 761-0419

Ja11/JNO

RECHERCHE ARMES ANTIQUES, carabines, fusils, cartouches, etc. Inf.: 583-2533.

Ja11/P

Abacadabra. Transformez vos trésors cachés en argent comptant. Acheteur international désire acheter vos antiquités, peintures, articles en porcelaine, verre et argent, figurines, livres rares, sports, films, cartes postales et collections de disques. 514-501-9072

Ja11P.H.Qc



Rue Laval. À Découvrir !!! Une belle d'autrefois dans toute sa beauté. Libre immédiatement.

Frontenac. Ferme à vendre, 216 acres, prête à vous recevoir avec vos projets en agriculture.

La Patrie. Pisciculture en opération, plus de 100 acres de terrain, une grande résidence dont la fenestration vous permet de tout voir.

Nous sommes à la recherche de terre à bois, acheteur sérieux.

JACINTHE DESJARDINS
Agent immobilier affilié à
Rosaire Coutu, courtier
(819) 583-6550
Courriel: jacinthedesjardins@axion.ca

Je suis acheteur de votre terre à bois, domaine, ferme boisée, coupe de bois, érablière, plantation, cédrière, pin blanc. Aussi, recherche boisé de bouleaux blancs. Machinerie petite sont mes outils de travail depuis 1987. Je paie bon prix. **L'Érablière Martin Côté 418 443 2751**

No301



Offres de services

Petites et moyennes rénovations résidentielles, à prix abordable, 20 ans d'expérience. inf.: Claude Draper 583-0587.

At24/Jno

Ferais petits travaux de tous genres ainsi que déneigement de toiture. 583-3466

Ja11/JNO

Nous sommes à la recherche d'un entraîneur en gymnastique avec un certificat en PNCE niveau 1 avec ou sans expérience. Contactez Annie 583-0677

Ja11/P

VIANDE 100% NATURELLE
Porc et bœuf sans hormone, alimentation végétale.
Venez acheter directement à la ferme.
Nous avons une variété de coupes congelées telles que: côtelettes, jambon, bacon, rôtis, bœuf haché, etc.
Emballage sous vide de nos produits pour sceller la fraîcheur.
Nous vendons aussi en gros.
Au plaisir de vous servir!
FERME CLAUDE ISABEL, INC.
St-Romain (418) 486-7786

ENF11



Offres d'emplois

On demande une Barmaid, environ 30 ans, pour le samedi soir dans un bar du centre-ville, avec ou sans expérience, belle apparence et ayant de l'entregent. Envoyez C.V. à l'Écho de Frontenac, Barmaid, 5040, boul. des Vétérans, Lac-Mégantic, G6B 2G5.

Ja11/JNO

Chauffeur classe 1 USA/CANADA. Vous voulez devenir voiturier-propriétaire. Nous avons la solution. Plan de location GDC. Des restrictions s'appliquent. 1-800-363-4216 ext. 2233, (819) 395-2044 Guy Lamontagne.

Ja4/25PH.Qc

Besoin d'aide, travail à domicile; gagnez de 14\$ à 16\$/heure. Gestion de votre temps, formation gratuite. Contactez (418) 459-6326.

Ja12/Jno

Faites carrière dans l'automobile, \$\$\$, formation conseiller(ère) aux ventes, directeur(trice) financier(ère), réceptionniste, plusieurs postes disponibles. Centre de formation automobile du Québec, taux de placement 95%. Tél.: 1-888-654-4442 www.cfaq.ca

Ja4/18PH.Qc

200\$, 300\$, 500\$ ou plus par semaine en assemblant nos différents produits à la maison. Aucune expérience nécessaire pour plus d'info: envoyer une enveloppe pré-adressée à: S.LTD3-1750 the Queensway suite 1238 ref.: 137, Toronto, Ont., M9C 5H5.

De14/Av25P

Cours de préposés aux bénéficiaires
CENTRE DE FORMATION DE L'ASSOCIATION DES PREPOSES AUX BENEFICIAIRES DU QUÉBEC

RÉGION: SHERBROOKE
Intensif
Début: 2 février 2004

Prix: 650,00\$, taxes incluses et déductible d'impôts
Inscription: 1-800-653-0855.

Cours de préposés aux bénéficiaires. CFAPBQ Région Sherbrooke Intensif Début: 2 février 2004 Prix: 650\$, taxes incluses et déductibles d'impôt. Inscription: 1-800-653-0855

Ja11/Fe1P.H.Qc



Animaux

Recherchons bon foyer pour des chatons et des chats adultes, avec bon caractère et en bonne santé. inf.: 583-3483 ou 583-2175.

St7/Ac31/04P

Taures «Holstein» vêlant en février et mars à vendre ou à échanger pour des taures de 900 livres, envins. Lac-Drolet Tél.: 549-2952.

De21/Ja11



Motos à vendre

4 roue Banshee 2000 très propre. 819-657-1184

Ja11/18

CENTRE DE L'AUTO DROLET
Jean-Marc & Francis Therrien
co-propriétaires

570, RUE PRINCIPALE, LAC-DROLET (QUÉBEC) G0Y 1C0

\$\$\$Achat de VTT, 4 roues 1985 à 2003, 2X4, 4X4 et sport. Payons les meilleurs prix comptant, nous nous déplaçons. Martin (819) 364-2578 pagette (819) 795-2605. Achat, vente, échange.

Ja11/Fe1PH.Qc

VTT «Yamaha Banshee» 1999, très propre, comme neuf, «pipe» FMF + 1 ensemble de jantes, 4 500\$. (418) 382-3266 (soir).

De21/Ja11

\$\$\$Achat et vente de VTT, 3 et 4 roues, 2x4, 4x4, sport. Payons les meilleurs prix comptant. Allons chercher. Michaël (819) 364-2132 paget 819-795-0952.

Ja4/25PH.Qc

VTT Bombardier Outlander 400 HO 2003 neuf, seulement 2 mois, avec garantie de 36 mois, très bien équipé, couleur rouge, carte de membre incluse, avec possibilité de remorque pour VTT. Composez 583-2033.

De28/Ja18

VTT Polaris Scrambler 1996, 400cc, 4x4, bon état. Prix 2 000\$. Tél.: 583-3479 après 5h

Ja12/25P



Automobiles à vendre

Camion Ford 4X4 1988, F-150, mécanique refaite à neuf. pour informations 483-5573 après 17h00.

De21/Ja11

Toyota Paseo 1996, en très bon état. Prix 5 800\$. Tél.: 583-5351.

Ja4/11

Toyota Tercel 1995, transm. manuelle, 4 vitesses, démarreur à distance, antivol, pneus d'été et d'hiver sur roues. prix 5000\$. Tél.: 583-4022 après 17h00.

De21/Ja11P

Pick-up Toyota 4X4 king cab, 1987, lég. acc. 400\$, aussi moteur Briggs Stratton 11HP neuf, 500\$, 1 cooler 10HP 150\$, système hydraulique complet, pompe, réservoir, 3 contrôles, winch et 2 cyl. 250\$. inf.: 547-3691.

De21/Ja11

Subaru Forester 1999, automatique, air climatisé, siège orthopédique, «hitch» 4 pneus d'hiver, balance de garantie. Tél.: après 17h00 (819) 583-4147, cell. (819) 583-8003.

De21/Ja11P

À vendre **Pick up 1997**, Chevrolet GM, automatique, très bon millage et bon prix. S'adresser: 549-2681.

De21/Ja11

Pontiac Tempest 1991, 180 000 km, 1 100\$ négociable. info.: 583-6695.

De28/Ja18

Pontiac Grand Prix GT 1999, 85 000 km, couleur sable métallisé, freins et pneus neufs, couvre-siège avant et arrière très propre. Tél.: Jason 544-2021

Ja4/25

VENTE DE VÉHICULES NEUFS, USAGÉS, ACCIDENTÉS

CARROSSIER • PARE-BRISE
ACCESSOIRES • ANTIROUILLE
ENTRETIEN • SERVICE

Tél.: 819 549-2322
Téléc.: 819 549-2386
Sans frais: 1 877 549-2322

www.autodrolet.com

2^e et 3^e CHANCE CRÉDIT
Traité le même jour. Réponse en 15 minutes.
Faillite libérée, paiement en retard, autres problèmes.

Nom: _____
Prénom: _____
Adresse: _____
Ville: _____
Téléphone: _____
Loyer: \$ _____
Êtes-vous locataire? _____
Date de naissance: _____
NAS: _____

Employeur: _____
Depuis: _____
Salaire: _____
Téléphone: _____
J'autorise Ouimette Auto à effectuer une enquête de crédit sur moi.
Signature: _____

Nous faire parvenir par téléphone, télécopieur ou par la poste:

Ouimette Auto
5475, boul. Bourque, Rock Forest J1N 1G8

Aucun cas refusé moyennant un léger dépôt.

(819) 864-6811 (téléphone)
(819) 864-1609 (télécopieur)
Demandez Yves

Oc5/26

0002-01-90

Sutton



Marc Lemieux
agent immobilier
affilié
(819) 583-4323



45069 - Le calme de la campagne loin des voisins et à 10 minutes de Lac-Mégantic. Construction 1996, 3 c.c., garage 21x12. Qualité assurée!



45008 - Un intérieur spacieux et bien éclairé nous amène dans une ambiance chaleureuse. Dans ce secteur paisible et convoité, vous y trouverez un terrassement complet avec goût (galeries, remises, abri d'auto, etc.). Elle saura vous combler.



45009 - Chalet (maison) const. 2003. Là où rien n'a été épargné (isolation, électricité, installations sanitaires, fenestration, etc.). Tout est neuf et top qualité. Aires couvertes au rez-de-chaussée, site enchanter, loin des voisins, quiétude assurée. Garage 2 étages.



44437 - Maison 2 étages avec ambiance chaleureuse, située dans un secteur paisible à côté d'un cours d'eau et près de tous les services. Rénovations récentes complètes. Beau grand terrain, patio, arnes matures, etc. Vous vivrez avec le son apaisant de l'eau qui coule à proximité. Fast voir!

TERRAINS BORD DE L'EAU



2 Ford «Windstar» 2003, 1^{re} gris «Silver»
7000 km; 2^e vert forêt 6000 km au prix du
transfert du bail, soit 399,96\$/mois pour
42 mois. Tél.: (819) 582-9065 cell. Ja11/25

Kia Rio 2002 automatique 4 portes,
couleur beige, 31 746 km, reste location
de 3 ans et 5 mois. **Grand Prix SE 1992**
4 portes, automatique, prix 600\$. 583-
5659 (André, répondeur). Ja11

VAN GMC SAFARI 1999



En bonne condition, 130 000 km.
Pour info. (soir) 583-4548. JNOP

Attention vous êtes sans crédit, vous
avez besoin d'un véhicule, aucune
discrimination, sans endosseur, sans
enquête de crédit. Plus de 60 véhicules en
inventaire des années 95 à 2001.
Conditions requises : dépôt, permis de
conduire du Québec, assurances.
transco2000limité (450) 446-2800
Ja11/Fe1P.H.Qc

2002 Honda Accord EX, 2002 Honda
Civic LX-G, 2002 Acura RSX, 2001 Honda
CRX LX, 2001 Honda Civic DX-G, 2001
Acura GSR, 2001 Honda Civic S1-G,
2000 Honda Civic SE, 2000 Honda Civic
DX, 2000 Mazda Protégé SE, 2000
Chevrolet Malibu LS, 2000 Ford Escort
ZX2, 2000 Chevrolet Tracker, 1999
Chevrolet Venture, 1997 Honda Accord
SE, 1997 Acura 1.6 EL, 1997 GMC Sierra
4X4, 1997 Pontiac Sunfire, 1996 Ford
Excort LX, 1996 Honda Civic CX H.B.,
1995 Saturn SL1, 1994 Ford Ranger 4X4,
1993 Honda Civic LX, 1989 Hyundai
Excel. Centre de l'Auto Drolet, 570, rue
Principale Lac-Drolet 549-2322
Ja11/25

Blazer 1995 4x4, autom. vitres électriques,
passé à l'inspection. Tél.: 819-657-4665
Ja11/Fe1

**Hébert
Auto inc.**

MAINTENANT À
LAMBTON
238, rue Principale
418 486-2223

2003-Chevrolet Impala 4 p., auto., air,
mags, tout équipé, gar. 2006 **16,995\$**

2002-Nissan Sentra GXE 4 p., man., air,
tout équipé, mags, alleron, gar. 2007 **14,495\$**

2001-Ford Focus SE 4 p., auto., air, tout
équipé, gar., 3 en inventaire à partir de **9,995\$**

2001-Chevrolet Tracker 4 portes, auto., air,
tout équipé, 4x4, mags, garantie **14,895\$**

2000-Ford Windstar 5 portes, auto., air,
tout équipé, 44 300 km, garantie **12,995\$**

1999-Honda Civic DX 2 portes, man., air,
alleron, démarreur à distance, gar. **11,995\$**

1997-Hyundai Accent 2 portes, auto.,
servo-direction, garantie **4,495\$**

9205, boul. Lacroix, St-Georges, Bce • 418 227-0533

Plus de 60 véhicules en inventaire



**Motoneiges
à vendre**

Motoneige «Artic Cat» ZR 800, 2002,
avec 700 milles d'usage, extrêmement
propre, comme neuf, prix 7 500\$. Dem.
Robby, 583-8170. De21/Ja11

Motoneige Bombardier Fili 1998, 700,
3 cyl., bon prix. Tél.: (819) 652-2346.
De21/Ja11

Motoneige Panthère Arctic Cat 1980,
bon état. 544-4101 Ja11/Fe1P

Motoneige Bombardier Touring 500 cc
1999, moteur neuf de 2000km. prix 3500\$.
Tél.: 652-2718. De21/Ja11

Motoneige Indy 650 Polaris 1988,
beaucoup de pièces neuves; exemple:
chenille de 1 po1/4, suspension FOX, ec.
Prix 1200\$. Karl 583-2784. De21/Ja18P

LOCATION DE CHALET tous équipés pouvant recevoir de 1 à 24 personnes par chalet.

PROMENADE EN TRAÎNEAU À CHEVAL

Ouvert au public,
tous les jours

Réservez au **819-657-4720**
www.domainedesmontagnais.ca



**Divers
à vendre**

À Woburn, **Marché aux puces** en face de
l'école, ouvert 7 jours/semaine. Achat,
vente de meubles, pièces d'appareils
ménagers et autres. Inf.: 544-9438. At12/Jno

Classeurs usagés 4 tiroirs, métal très
solide 18po de largeur: 80\$. Buropius
Dubé, 583-2424. Oc28/Jno

2 videurs à bidon pour sucrerie; Vacuum
SP11; 2 moteurs Honda 5.5 neuf; machine
à démonter les pneus manuellement. Inf.:
(819) 344-2227. Ja4/11

Métier à tisser Leclerc 45 pouces à l'état
de neuf, servi très peu, avec accessoires,
à prix très spécial. Courcelles 483-5516.
Ja4/25P

3 tables et 2 lampes de salon (moderne).
2 lustres pour salle à manger. Tél.: (418)
486-7502. De21/Ja11

Carottes: 3\$ la poche; **Maïs rond,** 40kg:
7,50\$, ouvert le samedi seulement 8h à
17h. (418) 449-1558. De21/Mar1

Refrigerateur d'eau «Celsius» blanc
avec cache bouteille 100\$; **lit d'enfant**
avec matelas lavable 50\$; **sècheuse**
blanche Whirlpool 50\$; **table de cuisine** 4
chaises 100\$; **aspirateur** Electrolux
complet 100\$; **scie mécanique** Stihl 026,
49cc, impeccable 350\$. Tél.: 583-4858
Ja4/11P

LIQUIDATION

Cèdre blanc

3 po X 5/8 po X 6 pi

Pour tout usage

Prix régulier 4,40\$

Laissez à .69¢/la planche

418.483.5781

Antiquité Marché aux Puces on trouve
de tout, 12 réfrigérateurs, 8 cuisinières
électriques, 3 congélateurs, dont un 13pi³
et un 18pi³, 8 poèles à bois antiques,
1 cuisinière au gaz, fournaise L'Islet 228,
porte patio 5 pi., au 3709 rue Laviolette
Lac-Mégantic, 583-0615. J113/Jno

Bateau «Cadorette» 14pi 1/2, avec
moteur 60hp, échangerait contre 4 roues.
Tél.: 583-5103. At3/JnoP

Mobilier de cuisine en bois massif avec
4 chaises et le vaisselier, très propre. Tél.:
583-2313 (jour), 583-2309 (soir). No30/Jno

Meubles et électroménagers usagés à
vendre chez Ameublements Boulet au
4575, rue Laval. Inf.: 583-1470. De22/Jno

Fournaise à l'huile, air forcée. Prix 300\$.
info.: 583-6695. De28/Ja18

Métier à tisser, 45 pouces, lot de tissu et
fil. Meuble en bois, fini blanc, 3 tiroirs sur
roulement à billes. info.: 583-1428. De28/Ja18

A bois francs Bo-Marc inc., directement
du manufacturier. Plancher bois franc
prévernir de très grande qualité. Chêne,
érable, merisier, cerisier, bois exotique,
jatoba, ipe. Ouvert du lundi au samedi.
Tél.: (450) 378-9883, (450) 770-1883
1376, rue Principale, Granby. Ja4/25PH.Qc

Skidder «John Deere» 440B en bon état.
18 000\$ à discuter, 583-4208 Ja11/Fe1

Ensemble de ski de fond «Rossignol» et
botte pointure 9 pour homme ou dame.
Ont servi que 2 fois. Prix à discuter. 583-
0432 J11/Fe1P

Lit électrique en parfait état, comme neuf
500\$; **réfrigérateur** blanc propre 100\$;
refroidisseur d'eau 75\$; **cuisinière** jaune
75\$; **ordinateur** 2000 Mghz AMD, 256
mo de RAM, 30 GO, modem, clavier,
souris, boîtier avec néon, 1 mois d'usage.
550\$; **ordinateur** 333 Mghz, 3,2 mo de
RAM, 2 GO, clavier, souris, CD-52X,
modem, 250\$. Demander Benoit 583-3356
ou 583-2410. Ja11

NORDIC TRACK



Exerciseur ski de fond
pour mise en forme.
En très bon état.

583-4069

(laisser message) Ja11/18

Perceuse à glace 3 forces, 10 pouces en
parfait état. Prix demandé 200\$. 583-4912
Ja11/Fe1

Scierie portative 4995\$. Le LumberMate
2000. Des capacités plus larges et plus
d'options. Les Industries Norwood inc.,
fabricant de scieries portatives, de
déligneuses et de skidders pour VTT.
Renseignements gratuits. 1-800-408-
9995, ext 400-QN. Ja11/Fe1P.H.Qc

Absolument besoin achat et tracteurs de
toutes sortes et conditions. **Pépines, Bull**
et Mini Excavatrices et tracteur compact.
Payons bons prix comptant. Mario 450-
831-8448. Ja11/Fe1P.H.Qc

Directement du manufacturier Bois
Franc Notre-Dame inc. Plancher bois
franc prévernir de qualité supérieure.
Résiste à votre laine d'acier. Chêne,
érable, merisier, cerisier, frêne, bois
exotique cerisier Indonésien, noyer
brésilien et plus. Disponible aussi avec
teinture. Ouvert du lundi au samedi, de 9h
à 5h Tél.: (450) 777-8011, 1-866-307-
0314, 677, rue Douville, Granby.
Ja11/Fe1P.H.Qc

Moulin à bois de chauffage, 4 à 5 cordes
à l'heure, scié, fendu. Tél.: 819-657-1184
Ja11/18

À bas prix. Matériaux 1ère qualité, bas
prix imbattables ! 6 mois pour payer
sans intérêt sur 1000\$ et plus sur
approbation de crédit. Sel à glace 20 kg
2,99\$; plancher flottant sans colle garanti
20 ans 0,89\$pi², 25 ans 0,99\$pi²; moulure
7 pi. cadre 0,99\$; plinthe 1,15\$; porte
intérieure classique 29,99\$; tuile
autocollante 0,35\$; céramique 0,99\$;
épinette 2"cx7" 1,05\$; toile utilitaire 6"x8"
1,99\$; tablier d'ouvrier en cuir 9,99\$;
compresseur à air sans fil 59,99\$; survolter
1000A 59,99\$. Prix argent comptant et
valident du 10 au 16 janvier 2004.
Matériaux à Bas prix 819-846-0417 Ja11P

Souffleuse pour tracteur 6 pieds: chenille
(laque) pour VTT Honda. Tél.: 547-3430
Ja11/Fe1

LA BONNE CUISINE F. DUQUETTE



Nous vous offrons l'opportunité de continuer
à bien manger dans le confort de votre
domicile avec l'aide d'une cuisinière
professionnelle (20 années d'expérience).
• Planification de vos menus selon vos goûts
et besoins
• Préparation de vos repas à domicile
• Conseils pratiques pour une alimentation
saine

Tarifs : 12\$/heure
Contactez France Duquette
583-1389

Selle Western Mexico 16 pouces en bon
état avec pad, etc. Siège d'auto «Eventlo»
neuf. 549-2645 Ja11/18P



Divers

CENTRE DU POËLE À BOIS ENR.
Achat, vente, réparation de poêles
antiques et fournaises l'Islet et Bélanger.
Pièces pour toutes marques de poêles.
S'adresser au (418) 774-5572
S17/Jno

RÉPARE ATOUT 583-4709

Atelier de réparation pour tous
vos objets d'usage courant:
vélos-aspirateurs-outils-petits
électroménagers, etc. Estimation
gratuite. Travail garanti. Oc3/Jno

Agence de rencontres pour personne
seule de tous âges et de toutes tendances.
Inscription: 30\$ pour 1 an + frais pour
recevoir des noms. Vous recevrez gratuite-
ment notre liste de descriptions. Envoyez
vos goûts et coordonnées à : Agence de
rencontre Espérance, C.P. 14, Lac-
Mégantic Qc, G6B 2S5. Inf.: Patricia (819)
583-5025. Oc19/Jno

Télé-Voyance avec Céleste. Tel que vu
à la télévision sur les ondes de TQS et de
TVA. Spécial Visa/Mastercard, seulement
2,99\$/minute, 1-866-voyance et aussi
payable par Western Union. Nouveau
consultation en personne avec Céleste,
pour info 1-866-voyance. Consultez dès
maintenant nos astrologues ou tarologues
d'expérience pour vos questions d'amour,
de travail, de finances... Réponse rapide
et précises. 4,99\$/minute (+taxes) au 1-
900-561-3000. De21/Ja11PH.Qc

Astro-Club, ligne de voyance en direct
24 heures à seulement 2,85\$/min.
Consultez dès maintenant nos
astrologues et nos tarologues
d'expérience au 1-900-830-6767. Clinique
d'ésothérisme du Québec avec Louise
Harvey (Mme Minou) 1-900-561-1212.
4,89\$/min. NOUVEAU ! Consultation en
personne avec Mme Louise Haley (Mme
Minou). GRATUIT : 514-768-2000
(Montréal et 450), ext. 1-800-799-6395,
visa, master. 2,59\$/min. (+taxes,
www.predictions2000.com) Ja4/25PH.Qc

Marassa KZT. Clairvoyants, médiums,
réconciliation. 1-900-451-9602, 3,99\$/min.
ou sans frais 1-866-752-7779, chèque ou
Visa/Master Card, 5 minutes gratuites 18+,
24/7. Ja4/25PH.Qc

Retrouvez votre ligne. Perdez 10 à 30
livres après les Fêtes. Suivi personnalisé,
résultats garantis. www.fucus-sante.com
1-866-285-7503 Ja4/11PH.Qc

Quelque chose de nouveau en pleine
expansion. Dites oui à un deuxième revenu
à partir de votre domicile. Gens
dynamiques et sérieux recherchés. 450-
267-8778 Ja11PH.Qc

Télé-Sexe le réseau rencontre qui fesse.
Gratuit pour les femmes; messieurs
dépêchez-vous d'appeler, elles
n'attendent que vous. Mesdames
accumulez des points, c'est payant. Des
milliers de dollars en prix. Composez dès
maintenant le 514-768-3999, achetez 500
fesses pour 25\$ au 1-900-643-7700, sexe
instantané au 1-514-976-7393 pour les
gens des codes régionaux 450 et 514
seulement, 25\$/appel, Visa/Mastercard au
514-768-3999 et en appuyant sur le 0.
Pour les appels d'un soir! Osez le direct!
1-900-830-9900, 2,45\$/min. (pour 10
minutes +taxes), ou le 1 (code) 976-3999
15/appel (0,99\$/min.), Visa/Mastercard
(514) 761-3999, 1-800-571-3999 pour les
gens de l'extérieur, www.3xxx.com. Ja11/Fe1PH.Qc

12 minutes gratuites et des réponses
précises. Que demandez de mieux ! 12
minutes gratuites ! Et 8 ans d'expérience
! Et des milliers de clients satisfaits ! Eh
oui, en composant le 1-900-451-6675 et
en étant facturé pour un appel complet.
Eh bien, vous aurez droit à 12 minutes
gratuites ! Vous pourrez parler avec des
vrais spécialistes dans le domaine du
tarot, de la numérologie, de l'astrologie,
de la voyance pure. Ils pourront répondre
à vos questions d'amour, d'argent, de
bonheur et encore plus ! Composez dès
maintenant l'Ére du Verseau au 1-900-
451-6675 à 3,79\$/min. seulement. 18 ans
et plus. Ja11/Fe1PH.Qc

Marassa KZT. Clairvoyants, médiums,
réconciliation. 1-900-451-9602, 3,99\$/min.
ou sans frais 1-866-752-7779, chèque ou
Visa/Master Card, 5 minutes gratuites 18
ans et plus, 24/7 Ja11/Fe1P.H.Qc

79%

des adultes lisent
un hebdo chaque
semaine.

Source : Descaire & Compagnie,
CRDQ Les Hebdo de Québec

spécialistes

FINITION DE PLANCHERS

PLANCHERS LES ENTREPRISES LÉON BRETON ENR.

205, Rang 7, St-Gédéon,
Beauce
Posage, sablage, teinture, vernissage,
 finition crystal, verni latex,
 vieux planchers remis à neuf.
(418) 582-3930

ISOLATION

I
sabel

- Polyuréthane
- Laine minérale
- Cellulose
- Barrière thermique
- Insonorisation

Daniel Isabel, prop.
7249, rue Wolfe Lac-Mégantic
Tél.: (819) 583-4152
Sans frais : 1-888-583-4152
Estimation gratuite #RBC: 6266-5886-22

ISOLATION

ISOLATIONS GRENIER

106, rue Colette, ST-LUDGER

- Mousse de polyuréthane
- Laine minérale soufflée
- Insonorisation
- Barrière thermique

ESTIMATION GRATUITE
(819) 548-5397

L'écho
de Frontenac

5040, boul. des Vétérans
Lac-Mégantic G6B 2G5
583-1630
hebdo@echodefrontenac.com

avis publics

Municipalité du canton de

STRATFORD**PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES 2004**

Revenus :	
Taxes foncières	1 010 628\$
Paiement tenant lieu de taxes	22 164\$
Autres recettes de sources locales	246 554\$
Transferts	17 859\$
Total	1 297 205\$
Dépenses :	
Administration générale	203 061\$
Sécurité publique	212 544\$
Transport	442 614\$
Hygiène du milieu	201 865\$
Urbanisme et mise en valeur du territoire	53 185\$
Loisirs et culture	96 419\$
Frais de financement	20 143\$
Total	1 229 831\$
Autres activités financières (remboursement en capital)	34 397\$
Transfert à l'état des activités d'investissement (Immobilisation)	71 988\$
Total	106 385\$
Affectation de surplus	32 000\$
Affectation de surplus réservé	7 011\$
Total des dépenses moins affectation	1 297 205\$
Prévisions budgétaires équilibrées :	
Recette :	1 297 205\$
Dépenses :	1 297 205\$
Résultat net :	0

Municipalité de Courcelles

PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES 2004

RECETTES

Taxes	626 644 \$
Palements tenant lieu de taxes	3 000
Autres revenus de sources locales	50 570
Transferts	127 941
Total des recettes	808 155 \$

DÉPENSES

Administration générale	115 469 \$
Sécurité publique	105 895
Transport	236 796
Hygiène du milieu	118 113
Aménagement, urbanisme, développement	41 447
Loisirs et culture	27 124
Frais de financement	53 688

AUTRES ACTIVITÉS FINANCIÈRES

Remboursement en capital	95 577 \$
Transfert aux activités d'investissement	14 046
Total des dépenses et affectations	808 155 \$

PROGRAMME DES DÉPENSES EN IMMOBILISATIONS
(État des dépenses par projet)

Titre du projet	2004	2005	2006
IMM Transport	5 000 \$	15 000 \$	15 000 \$
IMM Administration	5 000 \$		
IMM Serv. incendie	4 046 \$	5 000 \$	5 000 \$
Total	14 046 \$	20 000 \$	20 000 \$

RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Évaluation imposable	38 800 200 \$	
Taxes générales sur valeur foncière	1,20\$/100\$	évaluation
Ordures résidentielles	à déterminer	fixe
Ordures commerciales	à déterminer	"
Ordures spéciales	à déterminer	"
Boues septiques	60,00	"
Égouts résidences et commerces	110,00	"
Égouts industries	272,00	"
Aqueduc de base résidences commerces	133,00	"
Aqueduc de base industries	190,00	"
Consommation d'eau	,55	du m.c.

Adopté à la séance du 22 décembre 2003.

Renée Mathieu
Secrétaire-trésorière**AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE**

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de Monsieur Roland Gagné, en son vivant domicilié au 453, Vallon de l'Écho, Marston (Québec) G0Y 1G0, survenu le 4 juin 2003, un inventaire des biens du défunt a été fait par le liquidateur successoral conformément à la loi et a été déposé à l'étude de Me Jean-Paul Normand, notaire, sise au 5266, rue Frontenac, bureau 110, Lac-Mégantic (Québec) G6B 1H3, où il peut être consulté par les intéressés.

Donné à Lac-Mégantic (Québec) ce 6 janvier 2004.

Martine Lemieux, liquidateur

AVIS DE CONVOCATION

Les membres de la Caisse populaire Notre-Dame de Fatima sont convoqués à l'assemblée générale annuelle qui se tiendra le mardi 20 janvier 2004 à 19h00 à la salle des Chevaliers de Colomb 5258, boul. des Vétérans Lac-Mégantic

Les membres pourront prendre connaissance du rapport annuel et du rapport des activités du conseil de vérification et de déontologie, statuer sur la répartition des excédents annuels, déterminer l'intérêt payable sur les parts permanentes, le cas échéant et prendre toute autre décision réservée à l'assemblée générale. Deux périodes de questions sont également prévues, l'une pour les membres du conseil d'administration et l'autre pour les membres du conseil de vérification et de déontologie.

Tous les membres de la Caisse sont cordialement invités à participer à cette assemblée.

Le 5 janvier 2004

Nathalie Michaud, secrétaire

BIENVENUE À TOUS LES MEMBRES



Desjardins

Municipalité du Canton de

stratford**AVIS PUBLIC**

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par la soussignée, secrétaire-trésorière, de la susdite municipalité, qu'il y aura séance régulière du conseil municipal de Stratford le 2 février 2004 à 20h00 au Centre communautaire (salle municipale) au 165, avenue Centrale Nord, Stratford (Québec) G0Y 1P0.

Au cours de cette séance, le conseil doit statuer sur la demande de dérogation mineure suivante :

Nature et effets : Demande consistant en l'acceptation d'un garage existant et ne respectant pas la distance de la ligne du voisin. Propriétaire désire vendre et demande l'acceptation du garage existant.

Identification du site concerné : Propriété sise au 2546, chemin de Stratford, lot # D-14 du rang 2 Nord-Est, Canton de Stratford.

Tout intéressé pourra se faire entendre par le conseil relativement à cette demande.

Donné à Stratford, ce 7^e jour de janvier 2004.Hélène Lessard
Secrétaire-trésorière**AVIS DE DISSOLUTION**

Prenez avis que la compagnie 9107-3817 Québec inc. demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

Lac-Mégantic le 8 janvier 2004

Municipalité du Canton de

stratford**AVIS PUBLIC**

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par la soussignée, secrétaire-trésorière, de la susdite municipalité, qu'il y aura séance régulière du conseil municipal de Stratford le 2 février 2004 à 20h00 au Centre communautaire (salle municipale) au 165, avenue Centrale Nord, Stratford (Québec) G0Y 1P0.

Au cours de cette séance, le conseil doit statuer sur la demande de dérogation mineure suivante :

Nature et effets : Construction d'un garage sur une plate-forme de ciment où il y a un garage de ciment sous la terre.

Identification du site concerné : Propriété sise au 2710, chemin de Stratford, lot # B-1 du rang 2 Nord-Est, Canton de Stratford.

Tout intéressé pourra se faire entendre par le conseil relativement à cette demande.

Donné à Stratford, ce 7^e jour de janvier 2004.Hélène Lessard
Secrétaire-trésorière

Municipalité du Canton de

stratford**AVIS PUBLIC**

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par la soussignée, secrétaire-trésorière, de la susdite municipalité, qu'il y aura séance régulière du conseil municipal de Stratford le 2 février 2004 à 20h00 au Centre communautaire (salle municipale) au 165, avenue Centrale Nord, Stratford (Québec) G0Y 1P0.

Au cours de cette séance, le conseil doit statuer sur la demande de dérogation mineure suivante :

Nature et effets : Agrandissement de 6' dans la bande riveraine (agrandissement du chalet).

Identification du site concerné : Propriété sise au 494, chemin de la Baie-des-Sables, lot 11-19 rang 4 Sud-Ouest, Canton de Stratford.

Tout intéressé pourra se faire entendre par le conseil relativement à cette demande.

Donné à Stratford, ce 7^e jour de janvier 2004.Hélène Lessard
Secrétaire-trésorière**AVIS PUBLIC**

Aux organismes incorporés et sans but lucratif, municipalités, organismes du secteur public des réseaux de l'éducation, de la santé et des services sociaux, coopératives assimilables à un organisme incorporé et sans but lucratif.

SECOND APPEL DE PROJET DANS LA CADRE DE LA POLITIQUE DE LA RURALITÉ PACTE RURAL 2002-2007

Dans le cadre de la mise en oeuvre de la politique nationale de la ruralité, la MRC du Granit dispose en ce moment d'un montant de 100 000 \$ pour la réalisation de projets sur son territoire dans le cadre du pacte rural signé avec le Ministère des Régions du Québec.

La présente est pour inviter les organismes cités plus haut à présenter d'ici le 27 février 2004 leur demande d'aide financière dans le cadre de ce programme.

Les formulaires et les documents nécessaires à la présentation d'une demande d'aide sont disponibles au bureau de la MRC au 5090, rue Frontenac, Lac-Mégantic, (819) 583-0181 ou au bureau de votre municipalité.

Il est important de noter que d'autres appels de projets se tiendront au cours des années 2005, 2006 ou 2007. Les organismes qui ne pourront présenter de projet dans le cadre de la présente démarche pourront donc le faire à ces occasions.

Donné à Lac-Mégantic, ce 8 janvier 2004.

Serge Bilodeau
Secrétaire-trésorier

Municipalité du Canton de

stratford**AVIS PUBLIC**

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par la soussignée, secrétaire-trésorière, de la susdite municipalité, qu'il y aura séance régulière du conseil municipal de Stratford le 2 février 2004 à 20h00 au Centre communautaire (salle municipale) au 165, avenue Centrale Nord, Stratford (Québec) G0Y 1P0.

Au cours de cette séance, le conseil doit statuer sur la demande de dérogation mineure suivante :

Nature et effets : Demande consistant en l'acceptation de la construction d'un patio, permis émis en 1991 #139-1-91. Le patio empiète dans la bande riveraine de 5.68 mètres. Le but est de régulariser la situation afin de permettre la vente de cette propriété.

Identification du site concerné : Propriété sise au 786, rang Elgin, (lot #15-95 du rang 6 Sud-Ouest) Canton de Stratford.

Tout intéressé pourra se faire entendre par le conseil relativement à cette demande.

Donné à Stratford, ce 7^e jour de janvier 2004.Hélène Lessard
Secrétaire-trésorière

offres d'emplois



Offre d'emploi

Je suis à la recherche d'un candidat pour combler un poste d'**adjoint administratif**, à temps plein (horaire flexible si désiré).

Le titulaire sera en charge des tâches relatives à la préparation des paies, à la comptabilité de plusieurs entreprises et la préparation d'états financiers.

Le lieu de travail est à St-Ludger.

Le candidat doit détenir un DEC en techniques administratives «Option comptabilité» et au moins une année d'expérience pertinente dans un poste similaire en entreprise ou dans un bureau de comptables.

De plus, il doit maîtriser l'informatique et plus particulièrement Acomba, Word et Excel. Les conditions d'emplois sont compétitives.

Faites parvenir votre CV le plus tôt possible :

Par fax : (819) 548-5350
a/s de Jean Lemonde
190, rue Principale
St-Ludger G0M 1W0

Abonnez-vous
583-1630



TECHNICIEN(NE) EN ÉVALUATION

Nature du travail :

Sous l'autorité du responsable du service de l'évaluation foncière vous aurez à effectuer les tâches suivantes :

- Effectuer l'inspection de toute catégorie d'immeubles pour fins d'évaluation municipale, le calcul et la saisie informatique.
- Effectuer des investigations pour valider les transactions immobilières par téléphone ou sur place.
- Effectuer divers autres travaux nécessaires à la confection et à la tenue à jour des rôles d'évaluation.

Qualifications et habilités requises :

- Titulaire d'un diplôme d'études collégiales en évaluation foncière ou une attestation collégiale en évaluation foncière.
- Expérience minimale exigée de 5 ans en évaluation foncière et municipale.
- Être très à l'aise dans un environnement informatisé et maîtriser adéquatement les logiciels Excel et Word.
- Excellentes capacités d'analyse, de communication et de planification.

Conditions de travail :

- Date d'entrée en fonction : mars 2004
- Poste à temps plein 35 heures/semaine
- Lieu de travail : 5090 Frontenac Lac-Mégantic avec visites sur le territoire de la MRC.

La rémunération et les avantages seront établis selon l'entente de travail des employés en vigueur à la MRC.

Veuillez transmettre votre curriculum vitae au plus tard le 30 janvier 2004 à :

Municipalité régionale de comté du Granit
Poste : technicien en évaluation
Att : M. Donald Cloutier
5090, rue Frontenac
Lac-Mégantic (Québec) G6B 1H3



Offre d'emploi

Le Club de golf de Lac-Mégantic est à la recherche de candidats(es) afin de combler le poste de :

GÉRANT-INSTRUCTEUR DE GOLF

Sous la responsabilité du directeur général vous êtes responsable du département boutique avec tout ce que cela comporte : achats, inventaire, gestion financière, contrôle des coûts, service à la clientèle, etc. Votre travail implique également la formation et la supervision du personnel sous votre responsabilité. Vous effectuez les tâches reliées aux tournois et aux échanges interclubs. De plus, vous devez consacrer des heures de participation (jouer) avec les membres, selon un horaire flexible ainsi que superviser le programme des juniors.

En plus de vos responsabilités au niveau du golf, vous devez agir à titre d'instructeur (enseignant) auprès de la clientèle du Club et ce, sur une base de travailleur autonome. Finalement, vous devez préparer des rapports (journalier, hebdomadaire, mensuel) ainsi qu'un rapport annuel complet.

Vous possédez une solide expérience de travail dans un poste similaire, bien appuyé par une formation académique pertinente. De plus, vous êtes reconnu pour votre dynamisme, votre sens de l'organisation et vos qualités de communicateur. Une bonne connaissance de l'anglais sera jugée comme un atout important.

Nous offrons en retour un défi intéressant et un environnement de travail stimulant. Si ce profil correspond au vôtre, vous êtes invité à nous faire parvenir votre curriculum vitae avant le 30 janvier 2004 au :

Directeur général
CLUB DE GOLF DE LAC-MÉGANTIC
C.P. 41
Lac-Mégantic (Québec)
G6B 2S5



Offre d'emploi

Ressource communautaire en santé mentale pour la MRC du Granit est à la recherche d'une personne pour combler le poste suivant :

PSYCHOLOGUE

Responsabilités :

- Responsable du service thérapeutique à la collectivité;
- collaboration avec les partenaires du milieu;
- participation à la représentation et la promotion de la santé mentale.

Qualifications :

- Maîtrise en psychologie et membre de l'Ordre des psychologues du Québec;
- intérêt certain dans le domaine de la santé mentale;
- formation en EMDR (un atout);
- intérêt au travail autonome;
- leadership, initiative et créativité;
- facilité en communication verbale et écrite;
- intérêt pour les pratiques alternatives.

Autres informations :

- Contrat de 6 mois avec bonne possibilité de poursuivre (poste à développer);
- doit fournir des références.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le lundi 19 janvier 2004 à 16h00, à l'adresse suivante :

Comité de sélection
L'Ensoleillée
4663, rue Dollard
Lac-Mégantic (Québec)
G6B 1G5
Télécopieur : (819) 583-5728
Courriel : ensoleil@megantic.net



CHARGÉ(E) DE PROJETS ET ASSISTANT(E) AU GREFFE

Lieu de travail : 5090 Frontenac, Lac-Mégantic

Description des tâches :

La personne recherchée aura comme fonction d'assister le secrétaire-trésorier dans ses différentes tâches. Entre autres, et de façon non limitative elle :

- Assiste à toutes les réunions du Conseil des maires et du Comité administratif ou à toute autre rencontre à la demande du secrétaire trésorier et/ou du préfet de la M.R.C. (de jour ou de soir);
- Rédige, en collaboration avec le secrétaire-trésorier, les procès-verbaux des sessions et assume les suivis à effectuer;
- Prépare et rédige divers documents ou dossiers à la demande du secrétaire-trésorier et/ou du préfet de la M.R.C;
- Assiste le secrétaire-trésorier dans l'application des décisions et politiques du Conseil des maires;
- Participe à la confection des règlements de révision des règlements d'urbanisme municipaux et à la préparation des documents en vue de leur adoption et entrée en vigueur.

Exigences :

Elle détient un diplôme universitaire en droit ou d'étude collégiale en technique juridique ou un baccalauréat dans une discipline connexe. Elle possède une expérience pertinente au milieu municipal. Elle maîtrise l'environnement Windows (Word, Excel, Access).

Durée de l'emploi :

Poste à temps plein à raison de 35 heures par semaine.

Salaire et avantages :

Le salaire est établi selon la compétence et est concurrentiel. Une gamme intéressante d'avantages sociaux est offerte.

Toute personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae au plus tard le 30 janvier 2004 à l'adresse suivante :

M.R.C. du Granit
«Poste CHARGÉ DE PROJETS ET ASSISTANT AU GREFFE»
Att : M. Serge Bilodeau
5090 Frontenac,
Lac-Mégantic
G6B 1H3



Savoir-faire et passion

La qualité des ingrédients n'explique pas tout sur la qualité de nos produits.
Il y a aussi nos gens.



Chez nous, vous trouverez un milieu de travail accueillant et gratifiant, des coéquipiers talentueux, une tradition d'excellence, une passion commune et le goût du dépassement et de la qualité.

Distributeur – Lac-Mégantic Poste permanent

Sous l'autorité du directeur des ventes, vous verrez au bon déroulement des activités liées à l'exploitation et à la gestion d'un centre de distribution. Plus précisément, vous analyserez et élaborerez des plans d'affaires afin de maximiser les ventes de votre territoire. Vous veillerez au maintien de relations harmonieuses auprès de notre clientèle en sondant régulièrement son niveau de satisfaction et en offrant un service impeccable et créatif. En plus de superviser et de contrôler le déroulement des activités de distribution, vous assurerez la gestion des budgets qui s'y rapportent et mobiliserez des équipes de travail en vue d'atteindre des objectifs d'efficacité et d'amélioration du rendement.

Vos antécédents : Formation universitaire en administration des affaires, option marketing, ou toute autre combinaison d'expérience jugée équivalente; plus de cinq années d'expérience liées à la gestion d'un centre de distribution, à la vente et à la mise en marché dans le secteur du commerce de détail ou de l'alimentation. Doté d'un sens stratégique des affaires, vous montrez des dispositions naturelles pour le leadership qui vous rendent apte à soutenir et à encadrer des équipes de travail dans le but d'assurer la satisfaction de la clientèle. Par ailleurs, vous faites preuve d'excellentes aptitudes pour l'informatique (environnement Windows) ainsi que pour la communication orale et écrite.

Si entente et intégrité, désir de réussir, volonté de viser plus haut, sens des affaires, vision globale vous décrivent,

nous avons le goût de vous rencontrer.

Veuillez faire parvenir votre C.V. avant le 23 janvier 2004 par courriel à quebec.rh@labatt.com ou par télécopieur au (514) 364-8146. Veuillez vous assurer que le sujet de votre courriel ou de votre télécopie précise le numéro de dossier DIST-MEG0104.

Nous aimerions remercier tous les candidats de leur intérêt pour notre organisation. Cependant, seules les candidatures retenues seront contactées. Prière de ne pas téléphoner. Nous favorisons l'équité en matière d'emploi.

offres d'emplois

OFFRE D'EMPLOI

Mécanicien(ne) automobile à temps plein dans la région de Mégantic

- **Expérience requise**
- **Compétences en électrique et électronique seraient des atouts**

Salaire selon compétences

Faites parvenir votre c.v. à :

L'Écho de Frontenac
«Mécanicien(ne) automobile»
5040, boulevard des Vétérans
Lac-Mégantic (Québec) G6B 2G5



Chef de file dans l'industrie du meuble résidentiel au Canada et comptant près de 2400 personnes à son emploi dans plusieurs usines, Shermag Inc., désire compléter l'équipe de sa scierie Mégaboïs située à Lac-Mégantic en comblant les postes suivants :

PILEURS DE BOIS

(2) jour - (2) nuit

Postes permanents temps plein
Salaires compétitifs selon la convention collective

Veuillez faire parvenir votre CV, à l'adresse suivante ou vous présenter à Mégaboïs et demander Marc Lamarre :

Mégaboïs Inc.
Marc Lamarre

3408, rue Lafontaine, c.p. 187
Lac-Mégantic (Québec) G6B 2S6
Télécopieur : (819) 5958

Courriel : emplois@shermag.com

Prière de ne pas téléphoner. Seuls les candidats retenus seront contactés.



Fontaine inc. situé à Woburn dans la région de Lac-Mégantic est une usine de sciage et de rabotage de bois résineux qui compte plus de 50 employés. Nous sommes à la recherche d'un candidat pour combler le poste de :

MÉCANICIEN DE MACHINERIE LOURDE

Tâches :

- Faire l'entretien et la réparation des équipements mobiles.
- Amélioration des équipements existants.
- Travailler en équipe avec le personnel de maintenance de l'usine de sciage et de l'usine de planage à exécuter des travaux d'entretien, de réparation et d'installation.
- Réalisation de projets mécaniques
- Gestion des stocks, achats.

Qualifications :

- Très bonne connaissance de la mécanique des équipements lourds.
- Notions avancées en hydraulique, pneumatique, soudage et électricité.

Habilité :

Autonomie, débrouillard, minutie et propreté. Bonne forme physique.

Fontaine Inc. offre un salaire concurrentiel et une gamme d'avantages sociaux.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à :

FONTAINE INC.
Poste de Mécanicien de machinerie lourde
850, rue Fontaine, c.p. 40
Woburn, Qc G0Y 1R0
Fax : (819) 544-9056



Manufacture de Lambton Ltée est une entreprise de plus de 50 ans d'expérience qui se spécialise dans la fabrication de produits haut de gamme en chêne, érable et merisier. Elle est chef de file au Canada dans la production de composantes d'escaliers, de panneaux collés et distribue ses produits dans plus de 10 pays à travers le monde.

SUPERVISEUR(E) DE PRODUCTION

Relevant du Directeur de la production, le superviseur de production a les responsabilités suivantes :

- Établir la cédule de production et coordonner les activités reliées à l'inventaire des produits;
- Établir les priorités et les plans d'action pour rencontrer les résultats;
- Évaluer les besoins en main-d'œuvre et les activités requises pour garantir leur efficacité et leur autonomie;
- Mesurer l'efficacité du travail dans le respect des règles ou valeurs et apporter les correctifs nécessaires en vue de garantir son opération;
- Appliquer les programmes ou les procédures visant à améliorer les performances en matière de : qualité, santé et sécurité, ressources humaines, environnement, efficacité, équipements, etc.;
- Gérer une équipe de 25 à 40 employés syndiqués;

Exigences :

- DEC ou BAC dans un domaine technique pertinent à l'emploi ou expérience équivalente
- Expérience de 5 à 10 ans en gestion d'une équipe syndiquée
- Connaissance de l'informatique (Windows)
- Expérience de travail dans le secteur de la transformation du bois est un atout.

Conditions :

- Poste de jour, temps plein, permanent
- Salaire et avantages marginaux concurrentiels

Les personnes intéressées peuvent faire parvenir leur curriculum vitae par télécopieur ou à l'adresse suivante au plus tard le 17 janvier 2004.

Manufacture de Lambton Ltée

Att. Service des ressources humaines

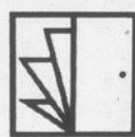
199, 5e Avenue, c.p. 189

Lambton (Qc) G0M 1H0

Télécopieur : (418) 486-7450

Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

Abonnez-vous 12 mois **2990** taxes incluses 24 mois **5290** taxes incluses L'Écho



Baillargeon

Fabricant de portes de bois

Les Portes Baillargeon inc. de St-Éphrem, une entreprise dynamique et leader dans le domaine des portes commerciales, architecturales et institutionnelles est à la recherche d'un (e) :

CONSEILLER (ÈRE) TECHNIQUE SERVICE À LA CLIENTÈLE

Responsabilités : Vous aurez à analyser et saisir avec notre logiciel de gestion manufacturière (ERP) les devis de construction (commandes et soumissions); produire les estimés budgétaires et les soumissions; émettre les dessins et les instructions de travail requis pour les constructions spéciales; communiquer avec la clientèle, notamment pour s'assurer de l'exactitude des devis ou pour des solutions alternatives.

Exigences :

- 3 à 5 années d'expérience dans une fonction similaire dans un milieu manufacturier, relié au domaine de la construction de préférence;
- DEC en technique d'architecture ou dans une discipline connexe ou toute autre combinaison de formation et d'expérience pertinente sera considérée;
- Bilinguisme essentiel (français et anglais) tant oral qu'écrit;
- Maîtrise des logiciels de la suite Office et du logiciel Autocad;
- Dynamisme et souci de la précision

Conditions de travail : Le poste offert est permanent, à temps plein. Nous offrons des conditions de travail avantageuses, ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux.

Si ce poste vous intéresse et que vous désirez vous joindre à notre équipe, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae et votre dernier relevé de notes scolaires avant le 16 janvier à l'adresse suivante :

Les Portes Baillargeon inc.
Service des ress. humaines
430, route 108 Ouest
St-Éphrem, (Québec)
G0M 1R0
Télécopieur : (418) 484-5671
Courriel : amarois@baildoor.com

P.S. Nous respectons l'équité en matière d'emploi.

CHAUFFEUR DE CAMION REMORQUE (domaine agricole)

FONCTIONS PRINCIPALES :

- Conduire un camion remorque afin d'effectuer la livraison et la cueillette;
- Participer au chargement et au déchargement.

COMPÉTENCES :

- Permis de conduire classe 1;
- De 2 à 3 ans d'expérience;
- Responsable des équipements utilisés;
- Dynamique et disponible.

NOUS OFFRONS :

- Salaire compétitif;
- Travail à temps plein débutant à 6 heures a.m.;
- Retour à la maison tous les soirs;
- Assurance collective.

CORRESPONDANCE :

Claude Granger, dir. d'usine
GPM Ripe inc.
3100, che. Grondin
Canton Eaton, Qc
J1M 2A3
Téléc. : (819) 566-6126
Courriel : dcastonguay@gpm.ca

Un coeur
sain dans
un corps sain

Une des meilleures façons
de réduire les risques de
maladies cardiovasculaires,
c'est encore de faire de
l'exercice tous les jours
et de bien manger.

Défi santé : notre responsabilité à tous!



CHAUFFEUR DE CHARGEUSE (LOADER)

FONCTIONS PRINCIPALES :

- Conduire un loader afin d'effectuer le chargement des remorques et placer la matière première dans les entrepôts;
- Remplir les papiers requis par la fonction.

COMPÉTENCES :

- De 2 à 3 ans d'expérience;
- Soucieux des équipements et du travail bien fait;
- Dynamique et disponible;
- Permis de conduire classe 1 serait un atout.

NOUS OFFRONS :

- Salaire compétitif;
- Travail à temps plein sur rotation (jour/soir);
- Assurance collective.

CORRESPONDANCE :

Claude Granger, dir. d'usine
GPM Ripe inc.
3100, che. Grondin
Canton Eaton, Qc
J1M 2A3
Téléc. : (819) 566-6126
Courriel : dcastonguay@gpm.ca

offres d'emplois

Transport Asselin Ltée

Ayant son siège social au :
271, 104^e rue
St-Georges de Champlain
(Québec) G9T 7A1

Comptant 6 points de service à travers la province de Québec et desservant outre le Québec, l'Ontario, le Nouveau-Brunswick et le nord des États-Unis.

Transport Asselin Ltée, une compagnie opérant dans le transport en vrac, est à la recherche de :
CHAUFFEUR PROPRIÉTAIRE à temps plein
(voiturier remorqueur)

CHAUFFEUR DE COMPAGNIE à temps partiel et à temps plein

Conditions :

- Minimum de 2 ans d'expérience dans le transport, comprenant un (1) an en période hivernale.
- Classe 1
- Bon dossier S.A.A.Q.
- Pas de dossier criminel
- Très bonne disponibilité

Pour nous rejoindre :

M. Léon Deblois
Tel : 418-486-7854
St-Romain

Télec : 418-486-2069

Nos conditions d'emploi sont très concurrentielles.

Toute demande sera traitée de façon confidentielle.



Lac-Mégantic

AGENT MUNICIPAL

Poste permanent
temps partiel (20 h/semaine)

Fonctions

La Ville de Lac-Mégantic est à la recherche d'un agent municipale qui occupera les fonctions suivantes :

- agent de stationnement
- agent responsable de l'application de la réglementation municipale (Ex. : l'utilisation extérieure de l'eau, les animaux, etc.)
- agent d'information auprès des visiteurs sur les attraits touristiques de la région

Caractéristiques recherchées

- Facilité de communication avec le public
- Connaissance de l'anglais, un atout
- Prêt à travailler selon un horaire variable, incluant quart de travail de nuit
- Doit détenir un permis de conduire valide de classe 5

Ce poste est ouvert également aux hommes et aux femmes

La Ville souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi. Seules les personnes dont la candidature aura été retenue seront contactées.

Date limite de présentation de candidature

Les curriculum vitae devront nous parvenir au plus tard le vendredi 23 janvier 2004, à 16 h 30, à l'adresse suivante :

Comité de sélection
«Agent municipal»
Ville de Lac-Mégantic
5527, rue Frontenac, bureau 200
Lac-Mégantic (Québec) G6B 1H6



FONTAINE

Fontaine inc. situé à Woburn dans la région de Lac-Mégantic est une usine de sciage et de rabotage de bois résineux à la fine pointe de la technologie qui compte plus de 50 employés. Destinés à l'industrie de la construction, nos produits sont expédiés à la grandeur de l'est du Canada et des États-Unis.

Nous sommes à la recherche de candidats pour combler le poste de :

SUPERVISEUR DE PRODUCTION

Tâches :

- Supervision du personnel
- Planification de la production
- Santé et sécurité au travail
- Achats et gestion de pièces

Exigences :

- Expérience pertinente de 2 à 3 ans en milieu manufacturier
- Habileté en informatique
- Connaissance en sciage serait un atout

Aptitudes :

- Tact et diplomatie
- Autonome
- Sens des responsabilités
- Sens de l'organisation

Fontaine Inc. offre un salaire compétitif et une gamme complète d'avantages sociaux.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à :

FONTAINE INC.
Poste de superviseur de production
850, rue Fontaine
Woburn, Qc G0Y 1R0
Fax : (819) 544-9056



TECHNICIEN(NE) EN URBANISME

La MRC du Granit est à la recherche d'un candidat ou d'une candidate dynamique, entreprenant(e) et méthodique pour combler un poste de technicien(ne) en urbanisme.

La fonction :

La personne retenue agira sous la direction du coordonnateur à l'aménagement et travaillera à la révision des plans et des règlements d'urbanisme municipaux. Dans le cadre de ces tâches, elle :

- Participe à l'actualisation de la base réglementaire en lien avec le schéma d'aménagement révisé;
- Effectue la mise à jour des données statistiques, visites terrain, élaboration de cartes d'utilisations du sol;
- Participe à la révision des plans et des règlements d'urbanisme pour en assurer la conformité au schéma d'aménagement et pour y introduire les nouvelles préoccupations de développement et d'aménagement des municipalités locales;
- Participe aux réunions de travail et aux assemblées avec les conseils municipaux, les comités consultatifs d'urbanisme et les citoyens.

Exigences :

- Détenir un diplôme universitaire ou collégial en urbanisme ou un domaine connexe;
- Posséder une bonne connaissance en matière de réglementation d'urbanisme, inspection municipale, réalisation d'inventaire et d'étude, rédaction de rapports, rédaction de règlements;
- Posséder de bonnes aptitudes à la communication verbale et écrite;
- Maîtriser l'environnement Windows et les logiciels Word, Excel, Access;
- Connaître le logiciel de géomatique ArcView 3 et 8.

Durée de l'emploi :

Poste à temps plein pour une durée de trois ans à raison de 35 heures par semaine.

Salaire et avantages :

Le salaire est établi selon la compétence et est concurrentiel. Une gamme intéressante d'avantages sociaux est offerte.

Les personnes intéressées font parvenir leur curriculum vitae avant le 30 janvier à l'adresse suivante :

MRC du Granit
Poste de Technicien en urbanisme
Att : Monsieur Yan Triponez
Municipalité régionale de comté du Granit
5090 Frontenac, Lac-Mégantic, G6B 1H3

carnet social



Le 26 juillet 2003, Blanche Pépin et Bertrand Fortier de St-Évariste fêtaient leur 40^e anniversaire de mariage. Pour l'occasion, leurs 4 enfants, 11 petits-enfants, la parenté et une grande nombre d'amis étaient présents pour une messe souvenir, puis un dîner de partage et un après-midi animé de souvenirs. Blanche et Bertrand remercient toutes ces personnes et souhaitent à chacun et chacune un bonheur comme le leur !



50^e anniversaire de mariage. Félicitations à Madame Colette Giguère et Monsieur Léo Lachance de Rock Forest qui ont célébré leur 50^e anniversaire. Ils se sont mariés à Lac-Mégantic le 22 août 1953. Une fête a eu lieu le 30 août dernier à Sherbrooke pour souligner l'événement. Colette et Léo sont entourés de leurs enfants (de gauche à droite) Yves, Christiane, Robert, Bruno et Brigitte. Santé et longue vie aux jubilés.



Bonjour ! Je m'appelle Emmy Boulanger et j'ai 2 ans et demi. Je vous présente ma petite sœur Alyssa qui a 4 mois et qui vient de célébrer son baptême. Mes parents Dany Boulanger et Laura Veilleux voudraient remercier tous ceux qui ont participé à ce bel événement. Je voudrais dire aussi un bonjour à mami Pierrette et papi Réal Carrier et mami Thérèse et papi Gérald Veilleux ainsi qu'à mes arrière-grands-parents Rodrigue Fleury, Huguette Fortin et Rose-Hélène Duquette.

décès

PRIÈRE A ST-JUDES

Ô Glorieux. Apôtre St-Judes. Fidèle Serviteur et Ami de Jésus, l'Église vous honore et vous invoque universellement comme le patron des causes désespérées, priez pour moi si malheureux, je vous en supplie du plus profond de mon cœur, servez-vous en ma faveur du grand privilège que vous avez d'apporter un secours visible et rapide à ceux qui vous invoquent. Venez à mon secours et soulagez ma misère. Obtenez-moi l'aide et la grâce du Bon Dieu dans toutes mes difficultés et en particulier (faveur désirée). Faites en sorte que je sois du nombre des élus et obtienne le salut éternel. Je vous promets, Ô Saint Juges, de me souvenir toujours de la grande faveur que vous m'accordez. Toujours, je vous honorerai comme un patron et mon protecteur. En signe de reconnaissance, je ferai tout en mon pouvoir pour développer votre dévotion et vous faire connaître comme le patron des causes désespérées. Ainsi soit-il. Ajouter trois Notre-Père, trois Je vous salue Marie et trois Gloire soit au Père.

P.

R.B.

PRIÈRE À

«MARIE REINE DES COEURS»

«Ô Marie Reine des Cœurs», Avocate des causes désespérées, Mère si pure, si compatissante, Mère du Divin Amour et pleine de lumière Divine, Je mets entre vos mains si tendres les faveurs que nous attendons de vous aujourd'hui. Regardez nos misères, nos peines, nos souffrances, nos larmes, nos cœurs. Vous pouvez nous exaucer par les mérites de votre Divin Fils Jésus-Christ. Nous promettons, si nous sommes exaucés, de répandre votre gloire et vous faire connaître sous le titre de «Marie Reine des Cœurs» et Reine de l'Univers entier. Exaucez-nous près de votre autel où tous les jours vous donnez tant de preuves de votre puissance et amour pour la guérison de l'âme et du corps. Nous espérons contre toute espérance, demander à Jésus notre guérison, notre pardon, notre persévérance finale. «Ô Marie Reine des Cœurs», guérissez-nous, nous avons confiance en vous (3 fois). «Ô Marie Reine des Cœurs», exaucez-nous, nous avons confiance en vous (3 fois). Avec reconnaissance pour faveurs obtenues.

P.

K.B.

SCOTSTOWN

BISSE

Jacob



Le 30 décembre 2003 est décédé à la Résidence Sherman de Scotstown, à l'âge de 83 ans, monsieur Jacob Bisse. Il était l'époux de feu Pauline Bériault et était domicilié à Scotstown.

Il laisse dans le deuil ses enfants et gendres : Réal de Scotstown, Gaétane (Pierre Chagnon) Scotstown, Claire de Laval, Ghislain de Cowansville, Sophie (Martin Beauchesne) Scotstown ; ses petits-enfants : Simon, Anne et Elliot-James ; sa sœur : Marvina Bisse Duval de Sherbrooke ainsi que plusieurs autres parents, cousins, cousines, neveux, nièces et amis.

Les funérailles se sont déroulées en l'église de St-Paul de Scotstown le 2 janvier 2004. Le service funèbre a été célébré par l'abbé Daniel Gilbert. Les servants de messe étaient Roger Rouleau et Jean-Marie Boisclair. Les lectures ont été faites par : Sophie Beauchesne. Les offrandes ont été recueillies par Rémi Beauchesne et Laurent Guillet. Les porteurs d'honneur de la Légion Canadienne de Bury étaient : Hébert Rowel, Jean Boisclair, Rosco Morrison, Warren Begbie, Erwin Watson et Clayton Gray.

Le cercueil était porté par : Réal Bisse, Denis Guillet, Scott Mac Kenzie, Rémi Beauchesne, Patrick Beauchesne et Laurent Guillet. Denise Guillet et Sophie Beauchesne portaient les cierges, Emilie Guillet, la croix. Sincères remerciements aux membres de la chorale de la paroisse.

Nos plus sincères condoléances aux membres de la famille éprouvés par le deuil.

Direction des funéraires
Centre Funéraire
Jacques et Fils Inc.
www.centrefuneraire.qc.ca
(819) 583-0444

ST-SÉBASTIEN

LACROIX

Liette (Gagnon)



Le 26 décembre 2003 est décédée au Centre d'Accueil Marcelle-Ferron de Brossard, à l'âge de 75 ans, madame Liette Lacroix, épouse de Gilbert Gagnon. Elle était domiciliée à St-Lambert autrefois de St-Sébastien.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants : Danielle, Claude, Johanne, Marc, Annik et Nathalie ainsi que leurs conjoints respectifs ; ses petits-enfants : Cathy, Fanny, François, Mathieu, Marie-Eve, Antoine, Sandra, Léon, Marc-Olivier, Guillaume, Alexandre et Philippe ; ses arrière-petits-enfants : Juliette, Émile et Maxime-Olivier ; ses sœurs : Solange et Clémence ; ses frères : Raymond et Normand ainsi que plusieurs autres parents, cousins, cousines, neveux, nièces et amis.

Les funérailles se sont déroulées en l'église de St-Sébastien le 31 décembre 2003. Le service funèbre a été célébré par l'abbé François Veilleux. Les servants de messe étaient : Fernand Lapiere et Mariette Roy. Les lectures ont été faites par : Danielle Gagnon et Marc Gagnon. Un hommage lui a été rendu par : Guillaume Gagnon Lortie et François L'Italien. Les offrandes ont été recueillies par : Réal Rosa et Conrad Richard.

Le cercueil était porté par Danielle, Marc, Claude, Annik, Johanne et Nathalie. Louiselle Rosa et Lilianne Rosa portaient les cierges, Jean-Luc Boulanger, la croix. Sincères remerciements aux membres de la chorale de la paroisse.

Nos plus sincères condoléances aux membres de la famille éprouvés par le deuil.

Direction des funéraires
Centre Funéraire
Jacques et Fils Inc.
www.centrefuneraire.qc.ca
(819) 583-0444

STE-CÉCILE

THERRIEN

Nathalie



Le 29 décembre 2003 est décédée accidentellement à Ste-Cécile, à l'âge de 26 ans, madame Nathalie Therrien, épouse de Danny Chilvers. Elle était domiciliée à Ste-Cécile.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses fils : Bryan et Jason Chilvers ; ses parents Lisette Boulet et Réal Therrien de Lac-Drolet ; ses beaux-parents : Lina Lachance et Harry Chilvers ; sa sœur : Karine (Pierre St-Jean) Québec ; ses beaux-frères et belles-sœurs : Nancy (Gilles Lavallière) Frontenac, Jimmy (Mélanie Jacques) Ste-Cécile ; ses neveux et nièces : Tommy, Michaël et Kelly-Ann ainsi que plusieurs autres parents, cousins, cousines et ami(e)s. Elle était aussi la mère de feu Emmy et de feu Mélissa.

Les funérailles se sont déroulées en l'église de Ste-Cécile le 3 janvier 2004. Le service funèbre a été célébré par l'abbé Denis Cournoyer assisté de François Veilleux. Les servants de messe étaient Sonia Boucher et Martine Jacques. Les lectures ont été faites par : Fernand Therrien. Un hommage lui a été rendu par : Julie Fortin.

Le cercueil était porté par Claude Boulet, Donald Boulet, Jean-Paul Boulet, Rosaire Therrien, Maurice Lachance et Denis Jacques. Tommy Lavallière et Michaël Lavallière portaient les cierges, Alain Therrien, la croix. Sincères remerciements aux membres de la chorale de la paroisse.

Nos plus sincères condoléances aux membres de la famille éprouvés par le deuil.

Direction des funéraires
Centre Funéraire
Jacques et Fils Inc.
www.centrefuneraire.qc.ca
(819) 583-0444

LAC-MÉGANTIC

FORTIER

Lucienne (Boulanger)



Le 1^{er} janvier 2004 est décédée au Carrefour Santé du Granit de Lac-Mégantic, à l'âge de 81 ans, madame Lucienne Fortier, épouse de Gérard Boulanger. Elle était domiciliée à Lac-Mégantic.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil son fils et sa belle-fille : Réjean Boulanger (Monique Blais) Normandin ; ses petits-enfants : Jacques, Marc et Lucie Boulanger ; ses arrière-petits-enfants : Jonathan et Marc-Antoine Boulanger ; ses beaux-frères et belles-

sœurs : Sr Rachel Boulanger, Thérèse Boulanger (feu Fernand Côté), Yvette Roy (feu Adrien Boulanger), Patricia Boulanger (Benoît Bilodeau), Thérèse Gagnon (feu Joseph Boulanger), Lorraine Audet (feu Clément Boulanger), Eugène (Rachel Mercier), Cécile (Rosaire Boulet) ainsi que plusieurs autres parents, cousins, cousines, neveux, nièces et amis.

Les funérailles se sont déroulées en l'église de Ste-Agnès de Lac-Mégantic le 5 janvier 2004. Le service funèbre a été célébré par l'abbé Denis Cournoyer. Les servants de messe étaient Normand Côté et Ghislaine Côté. Les lectures ont été faites par : Diane Bilodeau. Les offrandes ont été recueillies par : Armand Fortier, Yvan Fortier et Mario Boulanger.

Le cercueil était porté par : Armand Fortier, Yvan Fortier, Henri-Paul Côté, Richard Côté, Gaétan Bilodeau et Mario Boulanger. Sonia Boulette et Lise Bilodeau portaient les cierges, Pauline Côté, la croix. Sincères remerciements aux membres de la chorale de la paroisse.

Nos plus sincères condoléances aux membres de la famille éprouvés par le deuil.

Direction des funéraires
Centre Funéraire
Jacques et Fils Inc.
www.centrefuneraire.qc.ca
(819) 583-0444

MESSE 1^{er} ANNIVERSAIRE

Un an déjà que nous sommes séparés de toi. Le temps pourra s'enfuir mais il n'effacera jamais de nos cœurs ce que tu as été pour nous tous ! Nous pensons souvent à toi et fréquemment ton nom revient sur nos lèvres.

Une messe premier anniversaire sera célébrée dimanche le 18 janvier 2004 à 10h30 en l'Église de St-Samuel de Lac-Drolet en la mémoire de

Madame Marie-Ange B. Quirion

Parents et ami(e)s sont invités à y assister.

Les enfants et petits-enfants

Messe 1^{er} anniversaire

À la douce mémoire de Céleste Hébert décédée le 17 janvier 2003 à l'âge de 31 ans

Un an déjà que tu nous as quittés pour un monde de paix. Le temps n'a pas su atténuer le vide causé par ton départ. Ta présence restera toujours gravée dans nos cœurs.

Nous ne t'oublierons pas et chaque jour, nous avons une pensée pour toi. Sache que nous t'aimons toujours autant. S'il te plaît, veille sur nous.

Une messe sera célébrée le 18 janvier 2004 à 9h30 à l'église St-Alphonse de Stornoway et nous invitons parents et amis à y assister.

Ton époux René et ta fille Audrey ainsi que les familles Hébert et Lachance

Cartes de sympathie

Venez consulter la plus imposante et la plus prestigieuse collection de cartes commémoratives au Québec.

**Sincères
Remerciements**

Modèles exclusifs, souvenirs mortuaires et système de retouches photographiques informatisées haut de gamme et choix de 10 fonds de scènes gratuits

L'écho
de Frontenac

5040, Boul. des Vétérans
Lac-Mégantic
583-1630

Prière

à la Ste-Vierge

La plus belle fleur du Mont-Carmel, vigne pleine de fruits, splendeur du ciel, Mère bénie du Fils de Dieu, Mère Immaculée, assistez-moi dans cette nécessité. Étoile que tu es ma Mère, Ste-Marie Mère de Dieu,

Reine du ciel et de la terre, je vous demande humblement du fond de mon cœur, de me secourir dans ma demande, je sais que vous pouvez m'accorder cette demande. Ô Marie, conçue sans péché, priez pour nous qui avons confiance en vous (3 fois). Bonne Ste-Vierge, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Récitez cette prière 3 jours de suite et la faire publier, vous serez exaucé.

P.

L.B.

décès

Sincères
Remerciements

Par votre support moral dans notre grande douleur lors du décès de

Christine Dumas
survenu le
11 novembre 2003

vous avez su nous donner la force d'accepter cette grande épreuve avec plus de courage. Nous vous en remercions sincèrement.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Ses parents

Monuments funéraires

Au service de la région depuis 1954
Les Pierres du Souvenir
Lac-Drolet Qc

Directement de l'atelier
Service de lettrage au cimetière

Famille Bolduc, prop.
608, Principale, Lac-Drolet

Atelier : 819-549-2637
1 800 567-2637

SCOTSTOWN

ROY
Roger



Le 3 janvier 2004 est décédé au CHUS Pavillon Hôtel Dieu, à l'âge de 57 ans, monsieur Roger Roy, époux de Ginette Guillelte. Il était domicilié à Scotstown.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses deux filles et leurs gendres : Cathy (Gaëtan Beauchesne), Nancy (Martin Gaudreau) ; ses petits-enfants : Marie-Pier, Alexandra, Jasmin et Marie-France ; sa belle-mère : Juliette Gauthier (feu Lucien Guillelte) ; ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs : Clémence (Marcel Moisan), Madeleine (Yvan Gauthier), Rodrigue (Madeleine Rock), Julien (Monique Robitaille), Martial (Délia Flanagan), Jeanne-Mance (Normand Bégonnesse), Ghislain (Elaine Wylie), Majolaine (Jacques Gagnon), Huguette (Réjean St-Onge), Mireille (Elphège St-Onge), Robert (Thérèse Vanniers), Yvan, Benoît, Mario (Lucie Laroche) ainsi que plusieurs autres parents, oncles, tantes, cousins, cousines, neveux, nièces et ses grands ami(e)s de motos et plusieurs autres ami(e)s.

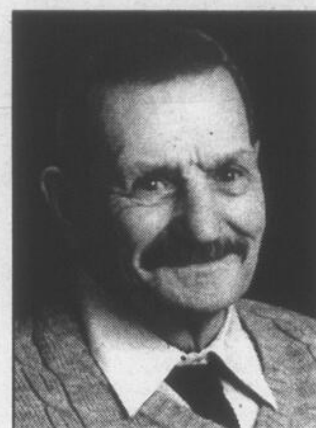
Les funérailles se sont déroulées en l'église de Saint-Paul de Scotstown le 7 janvier 2004. Le service funèbre a été célébré par l'abbé Daniel Gilbert assisté par Émile Thibault et Jacques Combana. Les servants de messe étaient : Manon St-Onge et Pascal Guillelte. Les lectures ont été faites par : Marie-France Goudreau et Alexandra Langlois. Un hommage musical au saxophone lui a été rendu et un autre par : Luc et Johanne. Les offrandes ont été recueillies par : Roger Rouleau D.D. et Marc Dubreuil. L'urne cinéraire était portée par un frère Chevalier de Colomb : Jean-Louis Legendre. Marie-France Goudreau et Alexandra Langlois portaient les cierges, Jasmin Goudreau, la croix. La photo était portée par sa petite-fille Marie-Pier Beauchesne. Les fleurs par Roger Rouleau, le drapeau par Fernand Maillot. Le défunt faisait partie des Chevaliers de Colomb. Sincères remerciements aux membres de la chorale de la paroisse.

Nos plus sincères condoléances aux membres de la famille éprouvés par le deuil.

Direction Funéraire
Centre Funéraire
Coopératif du Granit
Paul-Bruno Turcotte, d.g.
cfgranit@megantic.net

LAC-MÉGANTIC

PRINCE
Arthur



Le 4 janvier 2004 est décédé au Foyer Bécigneul de Lac-Mégantic, à l'âge de 86 ans, monsieur Arthur Prince, époux de Thérèse Lachance. Il était domicilié à Lac-Mégantic.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles : Jean-Luc (Pauline Laflamme) Ste-Cécile, Jean-Claude de Lac-Mégantic, Gilles (Louise Binet) Acton Vale, Nicole (André Arsenault) Montréal, Micheline (Lucien Marchand) Granby, Alain (Lyne Allard) Blainville ; ses petits-enfants : Martine, Yvon, France, Pascal, Karyne, Geneviève, Jérémy, Steve, Éric, Marc et François ; ses 5 arrière-petits-enfants ; son frère, ses sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs : Marie Prince (feu Émile Fortin) Montréal, Cléophas Prince (Madeleine Lachance) Lac-Mégantic, Alexina Prince (Léandre Lapointe) Lambton, Armand Lachance (feu Yvonne Hallé) Nantes, Sr Marie-Jeanne Lachance de St-Georges ainsi que plusieurs autres parents, cousins, cousines, neveux, nièces et amis. Il était aussi le père de feu Normand Prince, et le frère et beau-frère de feu Lucienne Prince et feu Alphonse Lachance.

Les funérailles se sont déroulées en l'église de Ste-Agnès de Lac-Mégantic le 7 janvier 2004. Le service funèbre a été célébré par l'abbé Denis Cournoyer. L'inhumation a eu lieu au cimetière de Nantes. Les servants de messe étaient : Gervaise Arguin et Jules Champagne. Les lectures ont été faites par : Micheline Prince. Les offrandes ont été recueillies par : Jean-Noël Prince et Léo-Paul Parent.

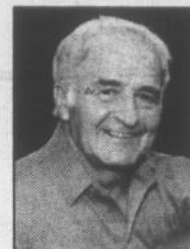
Le cercueil était porté par : Raymond Baillargeon, Gaëtan Lachance, Denis Lachance, Jean-Noël Prince, Henri-Paul Lachance et Léo-Paul Poulin. Steve Prince et Jérémy Prince portaient les cierges, Yvon Prince, la croix. Le porteur du drapeau des Chevaliers de Colomb était Gaston Blais, assisté de Paul-Émile Vigneault et Raoul Beaudoin. Sincères remerciements aux membres de la chorale de la paroisse.

Nos plus sincères condoléances aux membres de la famille éprouvés par le deuil.

Direction des funéraires
Centre Funéraire
Jacques et Fils Inc.
www.centrefuneraire.qc.ca
(819) 583-0444

SARNIA ONTARIO

GAGNON
Sylvio



autrefois de Lambton.

Le 10 décembre 2003 est décédé à l'âge de 73 ans, monsieur Sylvio Gagnon, époux de Agathe Couture. Il était domicilié à Sarnia Ontario. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, belles-filles et son gendre : Gilles (Mary Kit), Nicole (Richard Bigras), Denis (Monique) ; ses petits-enfants : Lise et Michel Gagnon, Nicolas et Émilie Bigras, Chantal, Patrick et Samuel Gagnon ; ses sœurs : Gisèle Campeau et Laurette Roy ; son frère et belle-sœur : Réjean (Claire) ; ses beaux-frères et belles-sœurs : Blanche (feu Bertrand), Lucien Banville (Yvette), Jean-Paul Couture (Madeleine), Clément Couture (Denise) ainsi que plusieurs autres parents, cousins, cousines, neveux, nièces et amis.

Les funérailles se sont déroulées en l'église Sacré Cœur de Sarnia Ontario.

Nos plus sincères condoléances aux membres de la famille éprouvés par le deuil.

WOBBURN

JACOB
Michel



Le 27 décembre 2003 est décédé au Carrefour Santé du Granit de Lac-Mégantic, à l'âge de 45 ans, monsieur Michel Jacob, époux de Martine Dumont. Il était domicilié à Woburn.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants : David, Audrey et Alexandre ; ses beaux-parents : Hélène Rancourt et Yvon Dumont ; ses frères, sœurs, beaux-frères et sa belle-sœur : Mario, Simon (Agathe Morasse), Sylvie (Richard Moisan), Louise (Alain Leclerc), Chantal (Roger Lafrenière), Renée (Louis Roy), Gaby, France ainsi que plusieurs autres parents, cousins, cousines, neveux, nièces et amis.

Les funérailles se sont déroulées en l'église de St-Augustin de Woburn le 30 décembre 2003. Le service funèbre a été célébré par l'abbé Daniel Gilbert. Les servants de messe étaient : Annie Dumont-Roy et Marilyn Giroux. Les lectures ont été faites par : France Dumont. Les offrandes ont été recueillies par : Richard Moisan et Alain Leclerc.

Le cercueil était porté par : Simon Jacob, Kevin Brault, Richard Moisan, Louis Roy, Gaby Dumont et Alain Leclerc. Marilyn Jacob et Anne-Sophie Dion portaient les cierges, Chantal Dumont, la croix. Sincères remerciements aux membres de la chorale de la paroisse.

Nos plus sincères condoléances aux membres de la famille éprouvés par le deuil.

Direction des funéraires
Centre Funéraire
Jacques et Fils inc.
www.centrefuneraire.qc.ca
(819) 583-0444



Quelles sont les réactions les plus couramment ressenties lors d'un deuil ?

Il est impossible de les énumérer toutes, car elles sont nombreuses et varient énormément d'une personne à l'autre, selon plusieurs facteurs d'influence.

Voici la liste des plus courantes :

Au plan physique, tensions, fatigue générale, douleurs musculaires et articulaires, hypertension, affaiblissement du système immunitaire, perte de poids, troubles digestifs, maux de tête, crispations ou serremments dans la gorge et dans la poitrine.

Au plan des sentiments et des émotions : chagrin, ennui, solitude, désintéressement, abattement, colère, culpabilité, ressentiment, envie, irritabilité, mésestime de soi.

Au plan des comportements et des attitudes : impatience, irritabilité, agressivité, compulsion, repli sur soi ou isolement, boulimie, sommeil perturbé, sautes d'humeur, "recherche" du défunt, hyperactivité, apathie, difficulté d'accomplir les tâches habituelles et manque d'organisation.

Au plan spirituel : révolte, remise en question des valeurs acquises et des croyances, recherche d'un sens à la vie et à la mort.

Au plan psychique : sentiment d'incompréhension, difficulté d'attention et de concentration, confusion, oublis fréquents ou pertes de mémoire momentanées, images obsessionnelles.

Au plan psychologique : sensibilité à vif, anxiété, faculté habituelles diminuées, changements inexplicables de l'humeur, des pensées, des modes de relation et de fonctionnement avec le monde extérieur.

Le fait que ces réactions parmi d'autres soient considérées comme possibles ne signifie pas qu'elles doivent obligatoirement toutes se produire. Au cours d'un deuil normal, elles devraient s'estomper, en intensité et en durée, au lieu d'aller en empirant.

Vous désirez trouver soutien et partage dans la traversée de votre deuil ?

Inscrivez-vous au «Groupe d'entraide pour personnes en deuil». Ce service vous est offert gratuitement.

Pour informations et inscriptions :



Paul-Bruno Turcotte,
D.g. et thanatologue

**Centre Funéraire
Coopératif du Granit**

Au service des membres et non-membres

583.2919 - 1 800 667.2919

www.cfgranit.qc.ca

Série aller-retour entre Coaticook et Lac-Mégantic

Le Turmel remporte le premier round

Féroce compétiteur en première moitié de saison, le Dynamik de Coaticook s'essouffle et le Turmel n'a pas l'intention de lui laisser reprendre le rythme. Samedi dernier, pour une deuxième fois en autant de semaines, le Turmel a soutiré deux points à son plus proche poursuivant au classement, l'emportant 6-3 pour accentuer son avance en tête de la division Sport Wellington.

Nicolas LANDRY

Comme il l'avait fait à la suite de sa dégelée face aux Roadrunners de Waterloo, le Turmel s'est bien relevé de son cuisant revers subi une semaine plus tôt face à Coleraine. L'attaque a frappé tôt, et pas question de laisser filer l'avance de trois buts forgée en première période.

Dominic Trépanier a ouvert le pointage à 4:10 du premier engagement et Patrice Poulin l'a imité 34 secondes plus tard. Poulin s'est ensuite fait complice sur le 16^e but de la saison de Thomas Quirion, qui compte six buts et onze points à ses quatre derniers matchs.

Trois des quatre buts suivants ont été marqués par le Dynamik, celui du Turmel étant l'œuvre du défenseur Dave Bolduc, son premier dans son nouvel uniforme.

Deux autres arrières, Francis Paré et Sylvain Mercier, ont finalement mis le match hors de la portée des locaux en fin d'engagement. Quatre des six buts du Turmel ont été le résultat du travail des défenseurs. Paré, Trépanier et Mercier ont chacun récolté deux points et Éric Turmel a amassé trois mentions d'aide.

Serge Morin est demeuré invaincu

devant son filet, bloquant 28 des 31 tirs dirigés vers lui. Il domine la ligue avec un total de dix victoires, à égalité avec Jean-François Lachance des Bombardiers de Valcourt. Son vis-à-vis Marc Tanguay a fait face à 42 lancers.

Deux combats ont éclaté en deuxième période mettant aux prises Sylvain Baillargeon avec Alain Turgeon et David Morin avec Rémi Quirion.

Les deux équipes s'affrontaient pour une quatrième et dernière fois vendredi au Centre Mgr Bonin. Le Turmel a remporté les deux derniers duels et un troisième gain infligerait une septième défaite consécutive au Dynamik qui n'a pas gagné en plus d'un mois, soit depuis le 6 décembre. Après le match, le Turmel n'aura plus que six parties à disputer avant le début des séries éliminatoires, dont deux contre les Bombardiers de Valcourt, les meneurs au classement général.

Avant le match contre Coaticook, le Turmel (14-5) était au deuxième rang du circuit avec une récolte de 28 points, cinq de moins que Valcourt (16-4-1) qui avait toutefois disputé deux matchs de plus. Les Bombardiers seront d'ailleurs en visite au Centre Mgr Bonin le 16 janvier.

Hockey mineur

Indiscipliné, l'Atome A résiste face à Coaticook

(NL) Même s'il a dû se défendre plus souvent qu'à son tour en infériorité numérique, le Turmel Atome A de Lac-Mégantic a résisté aux pressions des Frontaliers de Coaticook et a remporté une victoire pleinement méritée par le pointage de 2 à 1. David Vachon et Jean-Samuel St-Gelais se sont tour à tour échangé la politesse pour les vainqueurs avec chacun un but et une passe.

L'arbitre Jean-François Roy n'y est pas allé de main morte envers les deux équipes, n'hésitant pas à sévir à la moindre infraction. À deux reprises, le Turmel a dû se débrouiller à cinq contre trois et l'entraîneur en chef s'est vu décerner autant de pénalités mineures pour conduite anti-sportive. Roy a même dû montrer la porte de

sortie à un adjoint qui se montrait un peu trop insistant à son goût.

Dans l'Atome B, Gabriel Bérubé a repoussé toutes les attaques des Cougars de Sherbrooke Ouest pour procurer à son équipe une victoire de 2-0. Ken Godbout (1-1) et Étienne Latulippe ont procuré au Turmel l'avance dont il avait besoin.

Le parcours d'Équipe Canada au championnat mondial de hockey junior a connu une fin brutale ? Parlez-en aux PeeWee B de Lac-Mégantic, qui se sont inclinés de la même façon contre les Rockets de Sherbrooke Ouest. Benedict Richard avec deux buts et Marc-Antoine Masse avaient propulsé leur équipe en avant 3-1 après deux périodes, mais comme l'ont fait les États-Unis lundi après-midi, les Rockets

sont revenus de l'arrière avec trois buts sans riposte pour se sauver avec la victoire. Jean-Sébastien Goulet a récolté deux passes dans la défaite.

Finalement, les Midget CC de Lac-Mégantic et de Shermont n'ont pu faire de maître et ont dû se contenter d'un verdict nul de 3-3. Marc-André Nadeau, Philippe Bolduc et Vincent Ménard ont su déjouer le gardien adverse mais ce ne fut pas suffisant.

Après une période plus tranquille durant le temps des fêtes, le Centre Mgr Bonin s'anime à nouveau alors que six parties sont présentées en fin de semaine. Samedi, entre 11h45 et 17h15, Atome A et B, PeeWee A et B ainsi que Midget CC sont en action tandis que dimanche à 11h15, le Novice B reçoit Coaticook.

CINÉ-GLOBE DÈS LE 13 JANVIER

13 janvier



PÈRE ET FILS

27 janvier



LES TRIPLETTES DE BELLEVILLE

3 février



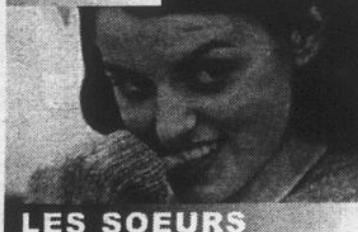
GAZ BAR BLUES

17 février



LA FACE CACHÉE DE LA LUNE

2 mars



LES SOEURS MADELEINE

16 mars



11. 09. 01

30 mars



BON VOYAGE

6 avril



JACK PARADISE

20 avril



ÉLÉPHANT

CINÉMA MEGANTIC

1977, route 161

Consultez notre ligne horaire pour tous changements

583-4970

Spécial 5.50\$ mercredi soir!

*** Certificats cadeau disponibles ***

Jusqu'au +/- 14 janvier



9 au 14 jan.: Vendredi & Samedi: 19h00 / Dimanche & Mercredi: 18h30

9 janvier au ?



9 au 14 jan.: Vendredi & Samedi: 18h40 - 20h40 / Dimanche & Mercredi: 18h50



Dès le 16 janvier



À CONFIRMER!

DÈS MARDI SOIR LE 13, CONFIRMER QUEL S'ERA LE(S) NOUVEAU(X) FILM(S) DÉBUTANT LE 16 JANVIER AU 583-4970

FAITES VOTRE DEMANDE À cinemamegantic@axion.ca POUR VOTRE HORAIRES PAR COURRIEL DÈS LE MARDI!

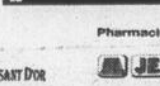
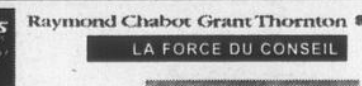
ASSOCIATION DES CINÉMAS PARALLÈLES DU QUÉBEC

Telefilm Canada

Société de développement des entreprises culturelles

RÉSEAU PLUS

Québec



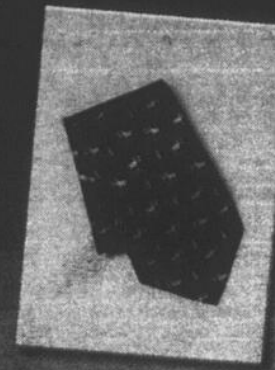
ABONNEMENT DISPONIBLE: 6 FILMS POUR 39\$ (Taxes incluses)

Mardi à 19h30
Info.: 583-4878

CHRYSLER



DODGE



CE QUE VOUS DÉSIRIEZ VRAIMENT POUR NOËL.



Chrysler Sebring 2004

Louez à

279\$^{††} per mois.
Location de 54 mois.
Comptant initial de
2476\$ ou échange
équivalent.

Transport et taxe sur le climatiseur inclus.
AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ
OPTION 0 \$ COMPTANT ÉGALEMENT DISPONIBLE

- Moteur de 2,4 L à DACT, 150 ch
- Transmission automatique à 4 vitesses
- Climatiseur
- Télédévrouillage
- Régulateur de vitesse
- Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique
- Radio AM/FM avec lecteur de CD
- PLEIN D'ESSENCE GRATUIT^{††}
- Et plus!

Dodge SX 2.0 2004

Louez à

199\$^{††} per mois.
Location de 60 mois.
Comptant initial de
1400\$ ou échange
équivalent.

Transport inclus.
AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ
OPTION 0 \$ COMPTANT ÉGALEMENT DISPONIBLE

- Moteur de 16 soupapes
- Lecteur de CD avec 6 haut-parleurs
- Phares antibrouillards
- Volant inclinable
- Dispositif de prévention du vol Sentry Key[™]
- PLEIN D'ESSENCE GRATUIT^{††}
- Et plus!

Jeep Liberty 2004

Louez à

299\$^{††} per mois.
Location de 54 mois.
Comptant initial de
4 330\$ ou échange
équivalent.

Transport et taxe sur le climatiseur inclus.
AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ
OPTION 0 \$ COMPTANT ÉGALEMENT DISPONIBLE

- Moteur V6 de 3,7 L
- Système 4RM Command-Trac[™] en prise temporaire
- Transmission manuelle à 5 vitesses
- Climatiseur
- Glaces à écran solaire, teinte foncée
- Roues de 16 po en aluminium
- Phares antibrouillards
- Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique
- PLEIN D'ESSENCE GRATUIT^{††}
- Et plus!

Dodge Caravan 2004

Louez à

269\$^{††} per mois.
Location de 54 mois.
Comptant initial de
4 076\$ ou échange
équivalent.

Transport et taxe sur le climatiseur inclus.
AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ
OPTION 0 \$ COMPTANT ÉGALEMENT DISPONIBLE

- Moteur V6 de 3,3 L
- Climatiseur • Lecteur de CD
- Lève-glaces, rétroviseurs chauffants et verrouillage à commande électrique
- Dispositif de prévention du vol Sentry Key[™]
- Régulateur de vitesse
- Porte-bagage au toit
- Chauffe-moteur
- Télédévrouillage avec système antidémarrage
- PLEIN D'ESSENCE GRATUIT^{††}
- Et plus!

0% de financement à
l'achat jusqu'à
60 mois^{††}

Achetez à

12999\$[†]

0% de financement à
l'achat jusqu'à
60 mois^{††}

Achetez à

20948\$[†]

ACHAT

0% de financement à
l'achat jusqu'à
72 MOIS[†]
sur les modèles 2003
sélectionnés

ET

AUCUN PAIEMENT AVANT
90 JOURS[†]

FINANCEMENT OFFERT
EXCLUSIVEMENT PAR

SERVICES FINANCIERS
CHRYSLER CANADA



LA MEILLEURE PROTECTION QUE NOUS AYONS JAMAIS OFFERTE SUR TOUS LES MODÈLES CHRYSLER, JEEP, ET DODGE 2003 ET 2004. GARANTIE DE 7 ANS OU 115 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR, ET ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 H SUR 24.^{††}

GM, FORD, HONDA ET TOYOTA NE L'ONT PAS.

Visitez votre concessionnaire Chrysler • Jeep • Dodge ou daimlerchrysler.ca † Le prix comprend les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires et est établi pour la Dodge Caravan 2004 avec l'ensemble 28C + GXW et pour la Dodge SX 2.0 2004 avec l'ensemble 21D. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. †† Tarifs mensuels pour 54 mois établis pour la berline Chrysler Sebring LX 2004 avec l'ensemble 24H, pour le Jeep Liberty Sport 2004 avec l'ensemble 26B + GEG + UNJ + WND, pour la Dodge Caravan 2004 avec l'ensemble 28C + GXW et pour la Dodge SX 2.0 2004 avec l'ensemble 21D (roues en aluminium en option). Le dépôt de sécurité est de 0 \$ pour une période de temps limitée seulement et peut changer sans préavis. Premier versement exigé à la livraison. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 91 800 km (54 mois) / 102 000 km (60 mois) au taux de 15 ¢ le kilomètre. Transport et taxe sur le climatiseur inclus, lorsque applicables. Δ 0 % de financement à l'achat jusqu'à 72 mois sur certains modèles 2003 sélectionnés. ΔΔ 0 % de financement à l'achat jusqu'à 60 mois sur certains modèles 2004 sélectionnés. ◊ Aucun paiement avant 90 jours au financement à l'achat sur certains modèles 2003 et 2004 sélectionnés. Δ, ΔΔ, ◊, †† Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Services financiers Chrysler Canada est un membre du groupe de Services DaimlerChrysler Canada. †, Δ, ΔΔ, ††, ◊ Transport et taxe sur le climatiseur (inclus à la location, lorsque applicables), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre, frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. Offres d'une durée limitée et exclusives, qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre, à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques, et qui s'appliquent à la livraison au détail des modèles 2003 et 2004 neufs en stock sélectionnés. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir commander (2004) ou échanger un véhicule. Véhicules à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. Ω Plein d'essence gratuit à l'achat ou à la location d'un véhicule neuf 2003 ou 2004. ** Tous les modèles Chrysler, Jeep et Dodge 2003 et 2004 sont couverts par la meilleure protection que nous ayons jamais offerte : une garantie de 7 ans ou 115 000 km sur le groupe motopropulseur, et une assistance routière 24 heures sur 24, selon la première éventualité. La garantie de base est de 3 ans ou 60 000 km. La protection de la carrosserie contre la corrosion est de 3 ans. Le moteur turbo Cummins[™] diesel est couvert par une garantie limitée distincte de 7 ans ou 160 000 km sur le moteur. * Selon la première éventualité. + Certaines conditions ainsi qu'une franchise peuvent s'appliquer. Cette offre ne s'applique pas à certains véhicules vendus à des fins commerciales ou aux Ram SRT-10. Renseignez-vous auprès de votre concessionnaire. ‡ Remise aux diplômés de 500 \$ à la location ou de 1000 \$ à l'achat d'un véhicule, à l'exception de la Dodge Viper. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep • Dodge du Québec

DIPLÔMÉS
Rabais
jusqu'à 1000\$[†]

